

PFAFF®



ambition essential™

Руководство по эксплуатации

Этот продукт разработан согласно Европейскому стандарту IEC/EN 60335-2-28 и UL1594.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с электрическими приборами всегда соблюдайте основные меры предосторожности. Прежде чем подключить машину к сети – внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для уменьшения риска удара током:

Никогда не уходите, оставив машину включенной. Всегда вынимайте штепсель из розетки после работы и перед чисткой машины.

ВНИМАНИЕ – для уменьшения риска поражения током, возгорания или увечья:

- Эта швейная машина не предназначена для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или психическими возможностями, или для людей с недостаточным опытом и знаниями. В этом случае они должны работать под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Дети всегда должны быть под присмотром, чтобы быть уверенным, что они не играют со швейной машиной.
- Используйте машину по назначению, следуя рекомендациям инструкции по эксплуатации. Применяйте запасные части и аксессуары, рекомендованные производителем, и как это описано в настоящей инструкции.
- Не работайте на машине, если заблокированы вентиляционные отверстия. Проверьте, чтобы в них, а также в педали, не скапливались очесы, пыль, ворс и обрезки ткани.
- Не пользуйтесь машиной, если поврежден шнур или штепсель, если происходят сбои в работе, если машина падала и повреждена, если произошло намокание машины. В этих случаях обратитесь в Сервисный центр для проверки машины и ее настройки или ремонта.
- Не прикасайтесь пальцами к движущимся частям машины. Будьте особенно внимательны в рабочей зоне машины, в области иглы.
- Всегда применяйте правильную игольную пластину. Использование другой пластины может привести к поломке иглы.
- Не используйте кривые, тупые или поврежденные иглы.
- Не тяните и не подталкивайте ткань при шитье. При этом часто ломаются иглы.
- Используйте защитные очки.
- Отключайте машину (положение «0») при любых действиях в зоне иглы – заправка нити, замена иглы, смена шпульки, прижимной лапки и т.д.
- Всегда извлекайте штепсель из розетки при снятии деталей корпуса, смазке и других сервисных действиях, предусмотренных инструкцией по эксплуатации.
- Ничего не роняйте внутрь и не вставляйте в отверстия на корпусе машины.
- Не используйте машину вне жилых помещений.
- Не работайте, если в помещении распылен аэрозоль или возможна утечка кислорода.
- Для выключения машины – установите выключатель в положение «0» и выньте штепсель.
- Никогда не тяните за сетевой шнур, возьмитесь за штепсель и выньте его из розетки.
- Уровень звукового давления при нормальной работе машины – не более 75dB (A).
- Эта швейная машина имеет двойную электроизоляцию. Для ремонта используйте только соответствующие запасные части. См. инструкцию по обслуживанию электроприборов с двойной изоляцией.

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Обслуживание электроприборов с двойной изоляцией

Бытовые электроприборы с двойной изоляцией имеют две системы изоляции. В таких приборах не используется заземление и их конструкция не предусматривает подключение заземления. Обслуживание приборов с двойной изоляцией требует особой осторожности и может осуществляться только квалифицированным персоналом. Для сервиса или ремонта могут применяться только оригинальные запасные части, аналогичные заменяемым. Приборы с двойной изоляцией маркируются словами “DOUBLE INSULATION” или “DOUBLE INSULATED”.



Поздравляем!

Вы приобрели высококлассную машину PFAFF®. Как энтузиаст шитья, Вы по достоинству оцените все новейшие особенности, которыми обладает эта машина, облегчая претворение всех ваших идей в реальность.

Перед началом работы – внимательно прочтите Руководство по эксплуатации. Вы быстро поймете как максимально использовать возможности вашей машины.

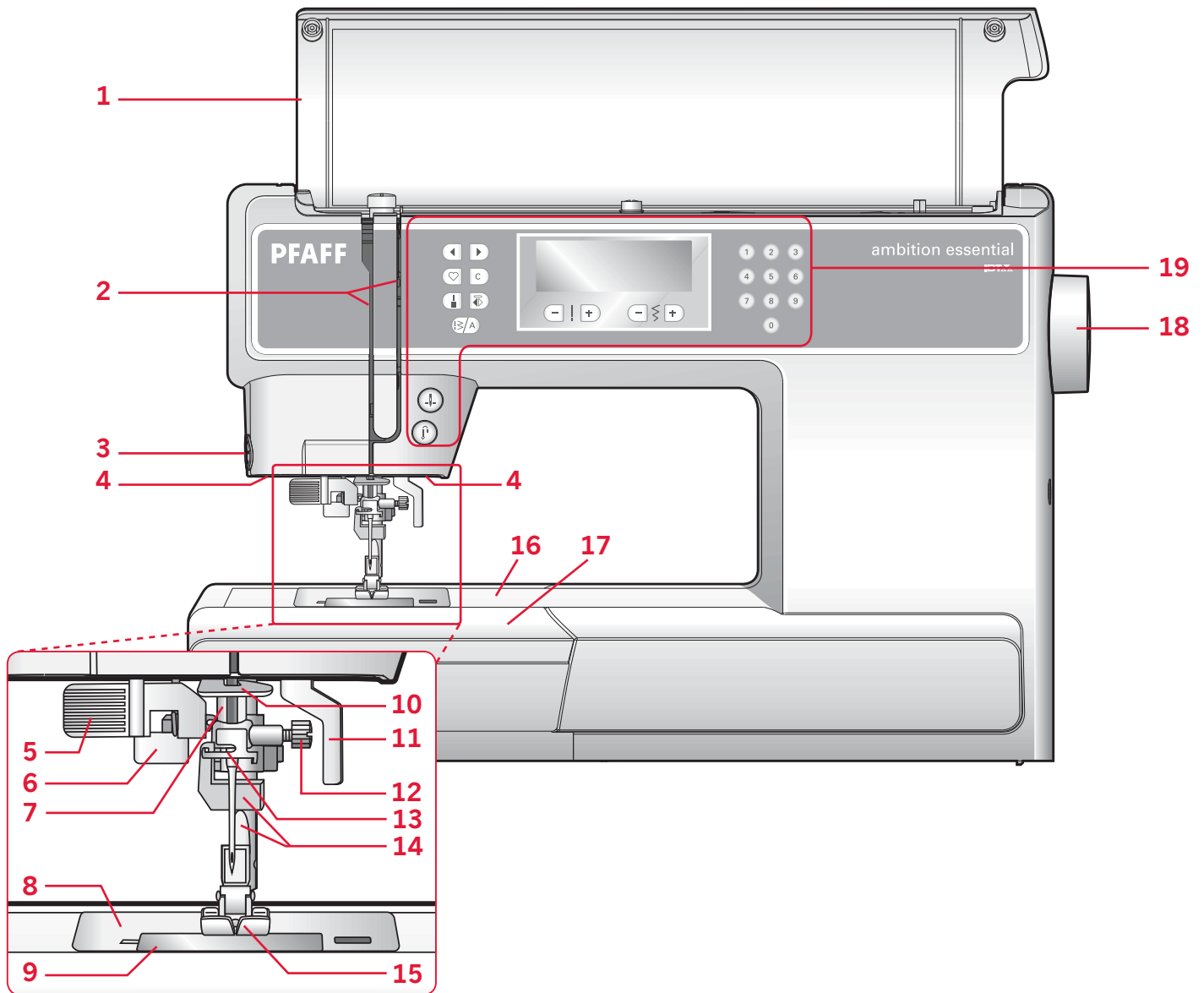
Ваша швейная машина PFAFF® ambition essential™ обязательно поможет Вам открыть новое измерение в мире творческого шитья.

Содержание

| | | | |
|-------------------------------------|-----------|--|-----------|
| Введение | 4 | Шитье | 22 |
| Обзор машины..... | 4 | Швейный режим - обзор..... | 22 |
| Аксессуары..... | 5 | Выбор строчки..... | 22 |
| Программы..... | 7 | Настройки стежков..... | 22 |
| Прямой выбор строчки..... | 7 | Длина стежка..... | 22 |
| Выбор строчки по таблице..... | 7 | Ширина строчки/ позиция строчки..... | 23 |
| Алфавит..... | 9 | Зеркальное отражение..... | 23 |
| | | Функция закрепки..... | 23 |
| Подготовка к работе | 11 | Швейные техники..... | 24 |
| Распаковка машины..... | 11 | Трехшаговый зигзаг..... | 24 |
| Подключение к электросети..... | 11 | Петли..... | 24 |
| Упаковка машины после шитья..... | 11 | Пришивание пуговиц..... | 25 |
| Свободный рукав..... | 12 | Штопка..... | 26 |
| Установка на столе..... | 12 | Швы на тяжелых тканях..... | 26 |
| Установка в тумбу..... | 12 | Квилтинг..... | 27 |
| Нитеобрезатель..... | 12 | Подрубка..... | 28 |
| Оси катушек..... | 12 | Молнии..... | 28 |
| Заправка машины нитью..... | 13 | Швейные строчки..... | 29 |
| Нитевдеватель..... | 14 | Комбинирование | 30 |
| Заправка двойной иглы..... | 14 | Обзор..... | 30 |
| Намотка нити на шпульку..... | 15 | Создание комбинаций..... | 30 |
| Установка шпульки..... | 16 | Настройка строчек..... | 31 |
| IDT™ (верхний транспортер)..... | 16 | Добавление стежков и букв в комбинацию..... | 31 |
| Давление лапки..... | 17 | Удаление стежка или буквы из комбинации..... | 31 |
| Натяжение верхней нити..... | 17 | Сохранение комбинации..... | 31 |
| Иглы..... | 18 | Загрузка комбинации..... | 31 |
| Замена иглы..... | 19 | Шитье комбинации..... | 31 |
| Опускание нижнего транспортера..... | 19 | Уход за машиной | 32 |
| Подъем лапки..... | 19 | Чистка машины..... | 32 |
| Замена лапки..... | 19 | Установка игольной пластины..... | 32 |
| Кнопки..... | 20 | Возможные неисправности..... | 33 |
| LCD дисплей (экран)..... | 21 | | |
| | | Интеллектуальная собственность..... | 35 |

Введение

Обзор машины

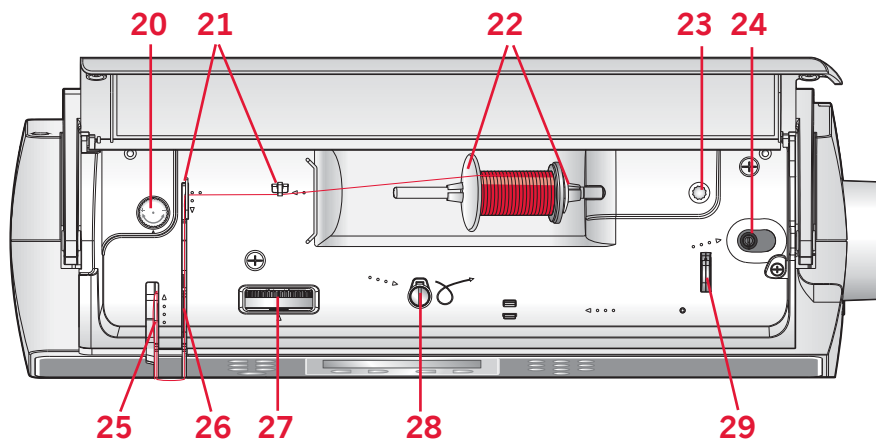


Вид спереди

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Крышка с таблицей строчек | 11. Рычаг подъема прижимной лапки |
| 2. Нитеводители | 12. Винт крепления иглы |
| 3. Нож для обрезки нитей | 13. Нитенаправитель |
| 4. Освещение (LED лампы) | 14. Стойка лапки и лапкодержатель |
| 5. Встроенный нитевдеватель | 15. Нажимная лапка |
| 6. Рычаг одношаговой петли | 16. Свободный рукав |
| 7. Иглодержатель | 17. Коробка для принадлежностей |
| 8. Игольная пластина | 18. Маховое колесо |
| 9. Крышка челночного механизма | 19. Кнопки и графический экран |
| 10. Нижний направитель нити | |

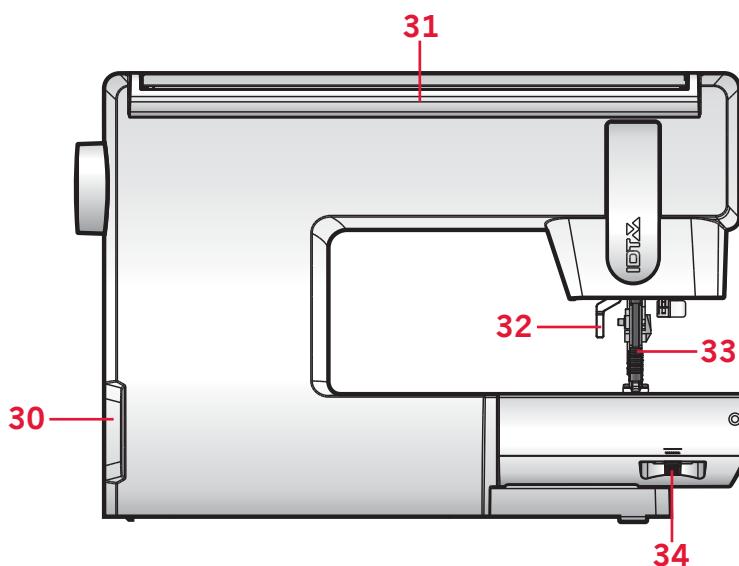
Вид сверху

- 20. Регулятор давления лапки
- 21. Проводники нитей
- 22. Катушкодержатели
- 23. Отверстие для оси дополнительного катушкодержателя
- 24. Ось узла намотки шпульки
- 25. Рычаг нитепритягивателя
- 26. Диски натяжения нити
- 27. Регулятор натяжения нити
- 28. Диск преднатяжения нити
- 29. Нож для обрезки нитей



Вид сзади

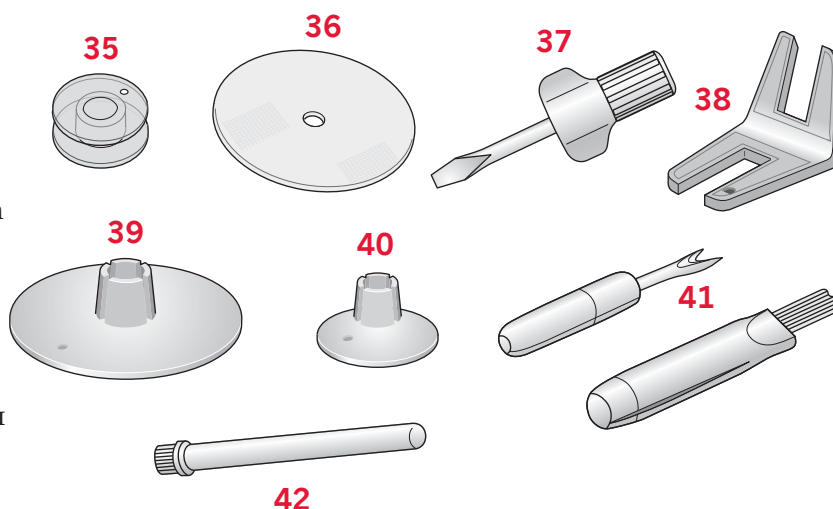
- 30. Главный выключатель, разъемы для сетевого шнура и педали
- 31. Ручка для переноски
- 32. Рычаг подъема лапки
- 33. Верхний транспортер IDT™
- 34. Рычаг опускания/подъема нижнего транспортера



Аксессуары

Аксессуары, входящие в комплект










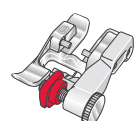

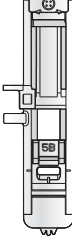


- 35. Шпульки, 5шт. (номер для заказа 416475801)
- 36. Фетровая подкладка
- 37. Отвертка
- 38. Многофункциональная пластина
- 39. Пластина для катушки большая (2 шт.)
- 40. Пластина для катушки малая
- 41. Прорезатель петель (и кисточка)
- 42. Дополнительная ось для катушки



Аксессуары в комплекте (без изображения)

- Педаль
- Сетевой шнур
- Иглы
- Жесткий чехол

Лапки











| | |
|---|--|
|  | <p>Стандартная лапка 0А с системой IDT™ (на дисплее показано как  , установлена на машину)</p> <p>Эта лапка используется в основном для прямой строчки и строчки зигзаг с длиной стежка более 1мм.</p> |
|  | <p>Лапка для декоративных строчек 1А с системой IDT™ (на дисплее показано как  )</p> <p>Эта лапка используется для шитья декоративных строчек. Выемка на нижней поверхности лапки предназначена для ровного прохождения строчки.</p> |
|  | <p>Лапка для декоративных строчек 2А (на дисплее показано как  )</p> <p>Используется при шитье декоративных строчек или плотных строчек зигзаг, а также рабочих строчек с длиной стежка не более 1мм. Выемка на нижней поверхности лапки предназначена для ровного прохождения строчки.</p> |
|  | <p>Лапка 3 с системой IDT™ для оверлочных строчек и потайной подгибки</p> <p>Эта лапка предназначена для оверлочных строчек и потайной подгибки. Металлическая пластинка на лапке направляет ткань и предупреждает стягивание края ткани. Красный направитель на лапке предназначен для ведения вдоль сгиба изделия.</p> |
|  | <p>Лапка для молнии 4 с системой IDT™</p> <p>Эта лапка может быть установлена справа или слева от иглы. Чтобы строчка проходила близко к зубцам молнии, измените положение иглы влево или вправо.</p> |
|  | <p>Лапка для петель 5В (на дисплее показано как  )</p> <p>При подключении этой лапки к машине петли будут выполнены подходящей длины для диаметра пуговицы, заданного вами в машине.</p> |

ВАЖНО: Убедитесь перед подключением лапок 2А, 5В, что верхний транспортер IDT™ отключен.

Программы

Прямой выбор строчки








 = Подключите систему IDT™






| Шов | № | Наименование | Назначение |
|---|---|---|--|
|  | 0 | Прямая строчка | Для стачивания и отстрочки. 29 положений иглы для удобства отстрочки и вшивания молнии. (Примечание: В этой программе выполняется прочная закрепка, в отличие от программы 17. |
|  | 1 | Эластичная тройная прямая строчка | Усиленный прямой шов. Отстрочка. |
|  | 2 | Строчка зигзаг | Усиление швов, обработка краев, вставка кружев, вшивание резиновой тесьмы. |
|  | 3 | Строчка зигзаг, левое и правое положение иглы | Усиление швов, обработка краев, вставка кружев, вшивание резиновой тесьмы. |
|  | 4 | Строчка Z-зигзаг | Аппликации, глазки, вшивание шнуров |
|  | 5 | Строчка эластичный тройной зигзаг | Эластичная строчка для декоративной обработки или отстрочки |
|  | 6 | Строчка трех-шаговый зигзаг | Штопка, нашивание заплат, вшивание резиновой тесьмы |
|  | 7 | Сотовая строчка | Эластичная декоративная строчка для орнаментной обработки эластичных материалов. Если на шпульку намотать резиновую нить, то получится стягивающий эффект. |
|  | 8 | Соединительная строчка | Соединяет две детали с имитацией сетки, а также используется для декоративных эффектов в лоскутном шитье. |
|  | 9 | Декоративная эластичная строчка | Для стачивания встык деталей махровых изделий, либо кожи и т.д., где не допускается сшивание внахлест. |

Выбор строчки по таблице

Рабочие строчки

























 = Подключите систему IDT™

| Шов | № | Наименование | Назначение |
|---|----|--------------------------------|---|
|  | 00 | Строчка двойным крестом | Эластичная декоративная подрубка для эластичных материалов |
|  | 01 | Потайная подгибка | Потайная подгибка плотных тканей |
|  | 02 | Эластичная потайная подгибка | Потайная подгибка эластичных тканей |
|  | 03 | Эластичная трикотажная строчка | Стачивание эластичных изделий. |
|  | 04 | Закрытый оверлок | Стачивание и обметка одновременно эластичных материалов. |
|  | 05 | Стандартная обметка | Стачивание и обметка одновременно эластичным материалов с усиленным краем |
|  | 06 | Закрытый оверлок | Одновременное стачивание и обметка эластичных материалов, нашивание заплат, обработка кромок. |

| Шов | № | Наименование | Назначение |
|---|----|---|--|
|  | 07 | Бельевая петля | Петля для блуз, брюк и постельного белья. |
|  | 08 | Стандартная петля | Основная петля для блуз, брюк и жакетов. Также используется для наволочек. |
|  | 09 | Закругленная петля с продольной закрепкой | Петля для украшений |
|  | 10 | Петля с глазком с поперечной закрепкой | Портновская петля для пиджаков и брюк |
|  | 11 | Закругленная петля | Петля для легкой одежды и жакетов |
|  | 12 | Эластичная петля | Петля для эластичных материалов |
|  | 13 | Пришивание пуговиц | Пришивание пуговиц |
|  | 14 | Глазок | Используется в технике старинного шитья или для ремней. |
|  | 15 | Программируемая штопка | Штопка дырок и поврежденной ткани |
|  | 16 | Закрепка | Автоматическая закрепка швов и карманов. |













 = Подключите систему IDT™

Квилт строчки

| Шов |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|
| № | 17* | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 |














* Строчка 17 шьется с мононитью в игле и увеличенным натяжением для получения эффекта ручной работы

Строчки старинной вышивки





























| Шов |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| № | 41 | 42 | 43 | 44** | 45** | 46** | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 |

** Строчки 44, 45 и 46 шьются иглой с лопастью для лучшего результата

Гладьевые строчки







| Шов |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| № | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 |

Декоративные строчки

| Шов |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| № | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 |
| Шов |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| № | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 |

Технологические строчки

● = Подключите систему IDT™

| Шов | № | Наименование | Назначение |
|---|----|--|--|
|  | 94 | Технологическая строчка, 4-6мм | Для нашивания бусин, бисера и т.д. Требуется дополнительная лапка для бисера (номер в каталоге 820605-096) |
|  | 95 | Технологическая строчка, 2-4мм | Для нашивания бусин, бисера и т.д. Требуется дополнительная лапка для бисера (номер в каталоге 820604-096) |
|  | 96 | Узловой шов | Выглядит как ручная вышивка французскими узелками. Требуется дополнительная лапка для узлового шва с системой IDT™ (номер в каталоге 820613-096) |
|  | 97 | Узловой шов | Выглядит как ручная вышивка французскими узелками. Требуется дополнительная лапка для узлового шва с системой IDT™ (номер в каталоге 820613-096) |
|  | 98 | Соединительная технологическая строчка | Для соединения двух кусков ткани. Требуется дополнительная лапка для сметывания и подгибки с системой IDT™ (номер по каталогу 820931-096) |
|  | 99 | Соединительная технологическая строчка | Для соединения двух кусков ткани. Требуется дополнительная лапка для сметывания и подгибки с системой IDT™ (номер по каталогу 820931-096) |

Алфавит

| Шов | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 00 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |

| Шов | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z | À | Ä | Ö | Ü | В | Æ | Ø | œ |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 |

| Шов | É | Ñ | Ç | Ğ | İ | Ş | | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|-----|----|----|----|----|----|----|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |

| Шов | А | Б | В | Г | Д | Е | Ё | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 |

| Шов | Р | С | Т | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 |

| Шов | ┌ | ■ | ☞ | ! | ? | ¿ | : | - | / | \ | + | = | % | & | § | \$ | € |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| No. | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 |



Подготовка к работе

Распаковка машины

1. Установите коробку на ровной плоской поверхности. Извлеките машину из коробки и снимите жесткий чехол.
2. Удалите все упаковочные материалы и пластиковые пакеты.

Внимание: Ваша швейная машина PFAFF® ambition essential™ специально настроена на наилучшее качество шитья при нормальной комнатной температуре. Слишком высокая или низкая температура может негативно сказаться на результате.

Подключение к электросети

Среди принадлежностей найдите педаль и сетевой шнур.

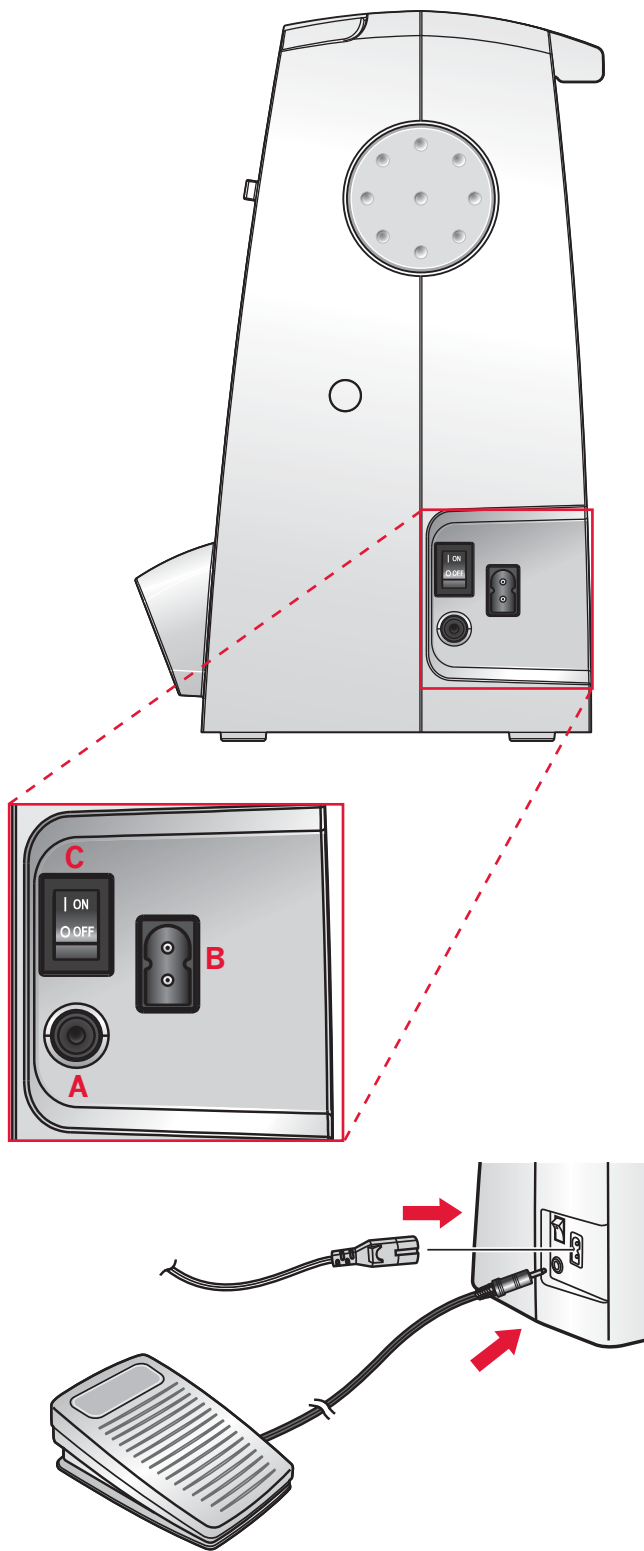
Внимание: Если у Вас есть сомнения как подключить машину – проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Машина должна быть отключена от сети если она не используется.

Для этой швейной машины должна применяться педаль модели C-9002, изготовленная фирмой SHIENHUNG TAIWAN, LTD.

1. Соедините шнур педали с разъемом «А» в нижней части машины (см. рис.).
Скорость шитья регулируется нажатием на педаль.
2. Вставьте сетевой шнур в разъем «В», а его штепсель в стационарную розетку.
3. Нажмите главный выключатель ON/OFF «С» в положение ON – машина подключена, загорается лампа освещения.

Упаковка машины после шитья

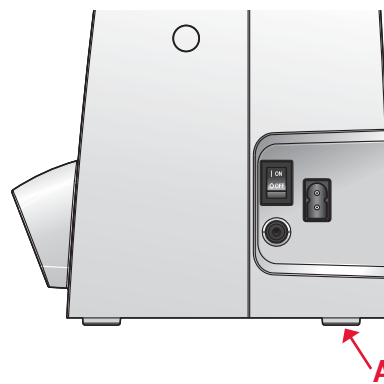
1. Переключите главный выключатель в положение «OFF».
2. Извлеките штепсель из розетки, а затем второй конец сетевого шнура из разъема «В» на машине.
3. Отключите шнур педали от разъема «А» и аккуратно намотайте на педаль для удобного хранения.
4. Уберите аксессуары в коробку для принадлежностей и задвиньте коробку на ее место.
5. Разместите педаль поверх свободного рукава.
6. Закройте машину жестким чехлом.



Свободный рукав

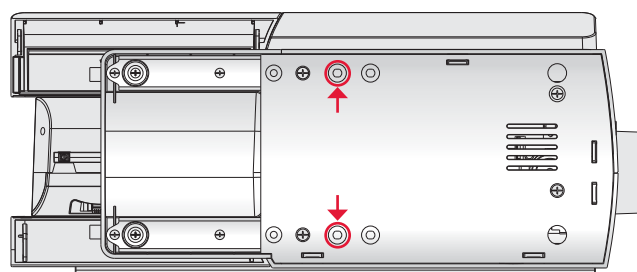
Для использования свободного рукава – снимите коробку с принадлежностями, сдвинув ее влево.

При установке обратно на место – коробка должна зафиксироваться на свободном рукаве.



Установка на столе

Вращая вручную винт (А), можно правильно установить машину на рабочем месте. При вращении по часовой стрелке – угол машины опускается, а при вращении против часовой стрелки – поднимается.

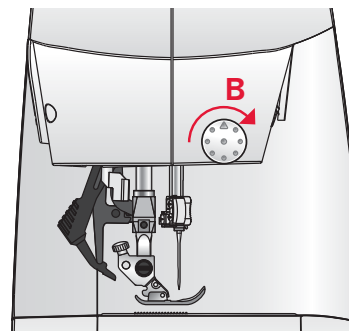


Установка в тумбу

Для крепления машины в швейную тумбу имеется два отверстия на днище машины. Необходимо совместить их с отверстиями в тумбе и затянуть винты.

Нитеобрезатель

Для обрезки нитей – протяните нитки сзади наперед, прижимая их к ножу нитеобрезателя как показано на рисунке (В).



Оси катушек

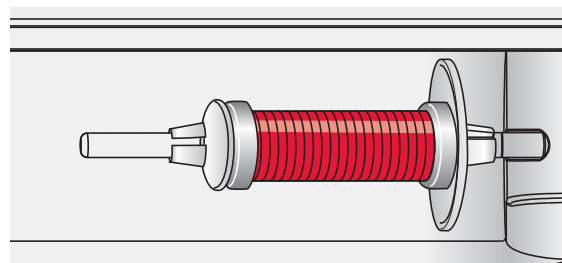
Машина имеет два катушкодержателя – стационарный и дополнительный. Они подходят для большинства катушек. Основной катушкодержатель может быть установлен в горизонтальное положение (нить сходит с торца катушки) и в вертикальное положение (нить разматывается). Используйте горизонтальное положение для большинства швейных и вышивальных ниток, а вертикальное – для специальных ниток.

Горизонтальное положение

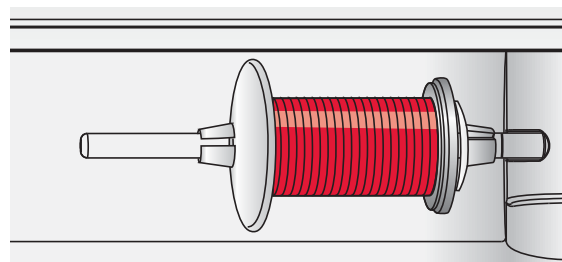
Установите одну пластинку и катушку с нитками на ось. Убедитесь, что нить свободно сходит с катушки и закрепите катушку второй пластинкой.

Наружная пластинка должна быть немного больше диаметра катушки. Для тонких катушек используйте снаружи малую пластинку, а для толстых катушек – большую пластинку.

Катушка должна быть плотно зажата между плоскими сторонами пластинок.



Маленькая пластинка для катушки



Большая пластинка для катушки

Вертикальное положение

Поднимите стержень для катушки в вертикальное положение. Установите на него большую пластинку, поверх наденьте фетровую накладку и установите катушку. Фетровая накладка не позволяет катушке вращаться слишком быстро.

Поверх катушки не устанавливайте никакой пластинки, т.к. это может препятствовать вращению катушки.

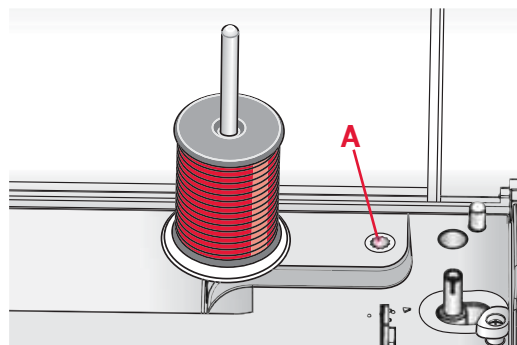
Дополнительная ось для катушки

Дополнительная ось может потребоваться для намотки шпульки со второй катушки или для установки второй катушки при шитье двойной иглой.

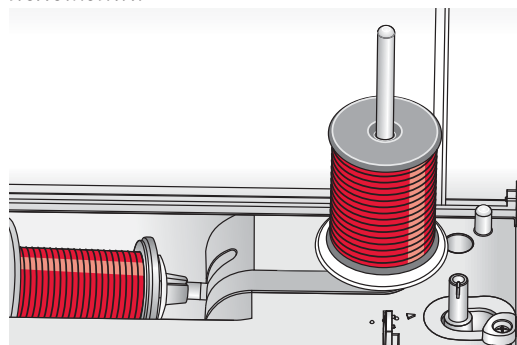
Заправка машины нитью

Убедитесь, что лапка поднята и игла находится в верхнем положении.

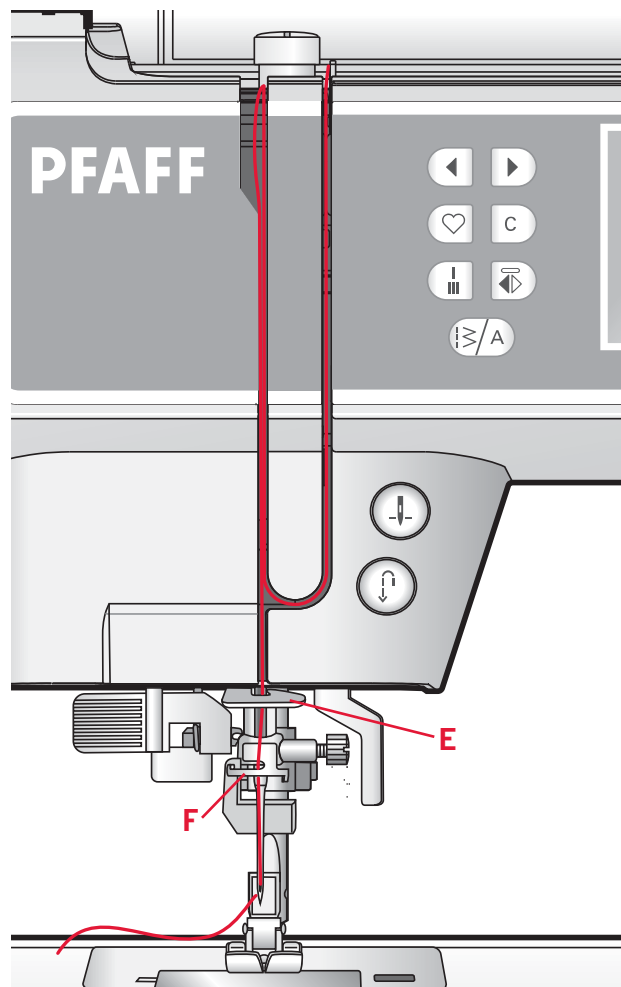
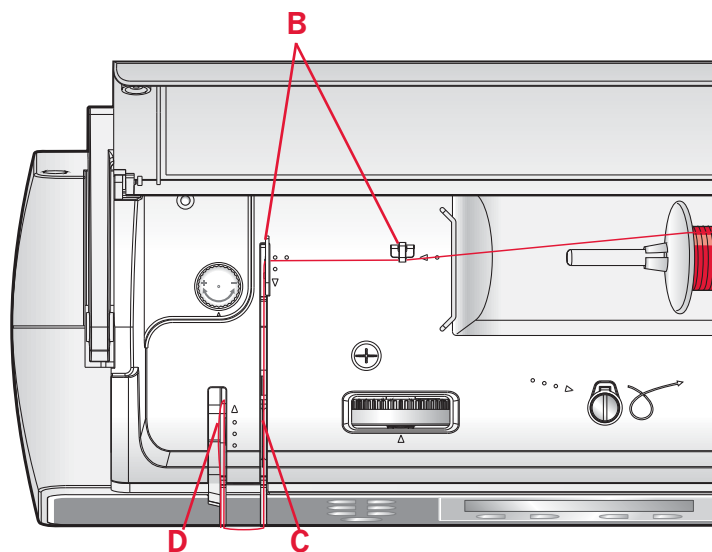
1. Установите катушку на ось держателя и закрепите ее пластинкой подходящего размера.
2. Протяните нить через направители (B) и затем проведите через диски натяжения (C).
3. Проведите нить вниз через правую прорезь, а затем вверх через левую прорезь в корпусе машины.
4. Проведите нить справа налево через прорезь рычага нитепротягивателя (D), а затем вниз через левую прорезь, нижний направитель (E) и игольный нитенаправитель (F).
5. Вденьте нить в ушко иглы.



Стержень для катушки в вертикальном положении



Дополнительная ось для катушки



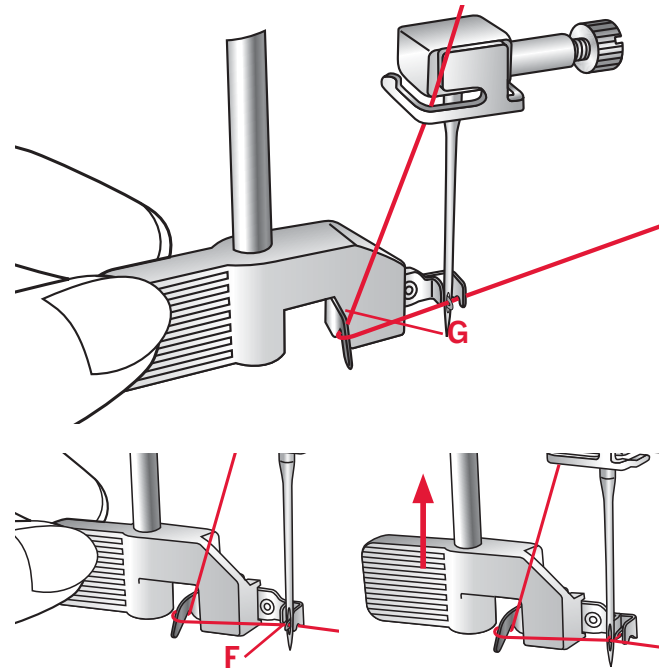
Нитевдеватель

Нитевдеватель позволяет автоматически заправить нить в ушко иглы. Игла должна быть в верхнем положении, а лапка опущена. Чтобы убедиться, что игла находится в наивысшем положении – нажмите кнопку «up/down».

1. Аккуратно опустите нитевдеватель так, чтобы его носик с маленьким крючком на конце прошел сквозь ушко иглы (F).
2. Обведите нить вокруг выступа (G) и под крючком (F).
3. Позвольте нитевдевателю медленно подняться вверх. При этом маленький крючок захватит нить и протянет ее назад через ушко иглы, образуя петельку за иглой. Вытяните нить рукой.

Внимание: Нитевдеватель разработан для игл размером 70-120. Нельзя использовать нитевдеватель для игл номер 60 и меньше, игл с лопастью и двойных игл. Имеются также некоторые аксессуары, при использовании которых иглу следует заправлять вручную.

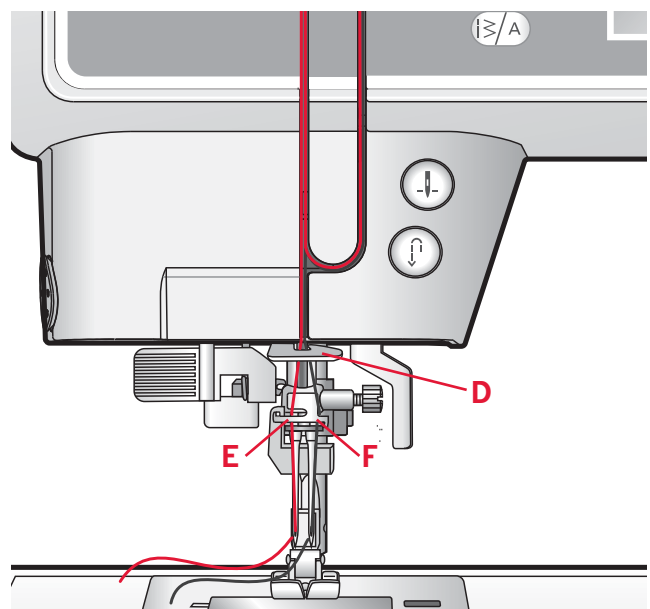
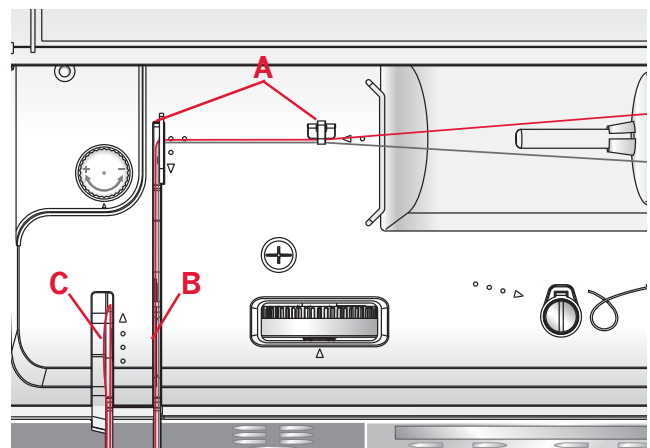
При заправке иглы вручную – заправляйте нить в направлении спереди назад.

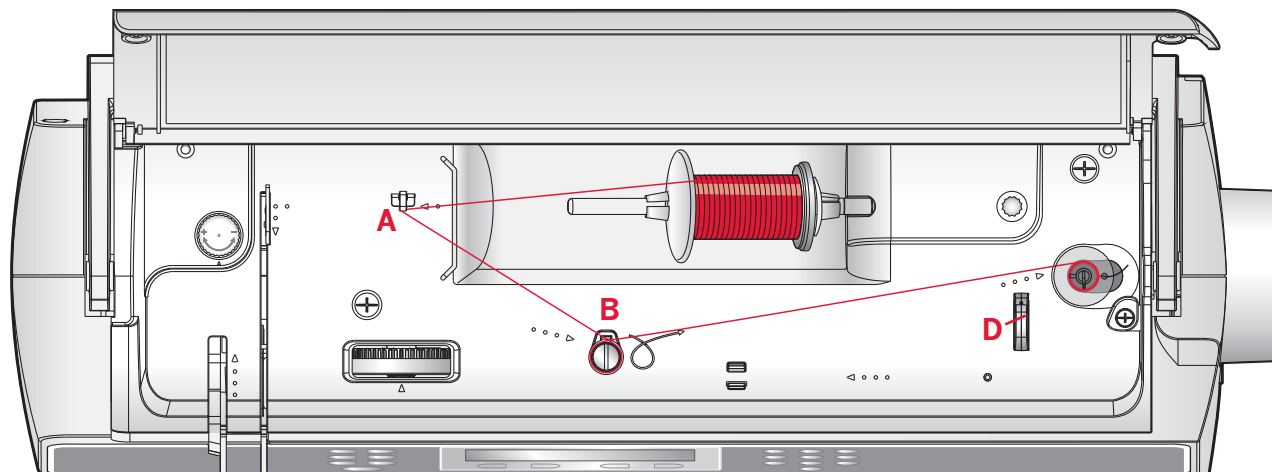


Заправка двойной иглы

Замените в машине обычную иглу двойной. Убедитесь, что лапка поднята, а игла находится в самом верхнем положении.

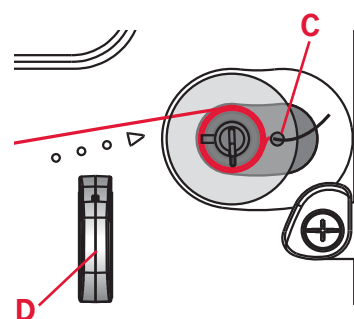
1. Установите первую катушку на держатель и закрепите ее соответствующей пластинкой. Вставьте дополнительную ось для второй катушки, оденьте на нее большую пластинку и фетровую накладку, а затем вторую катушку.
2. Проведите обе нити от катушек через направители (A) по направлению к себе, а затем через диски натяжения (B).
3. Проведите нити сверху вниз через правую прорезь, а затем вверх через левую прорезь в корпусе.
4. Проведите нить справа налево через прорезь рычага нитепротягивателя (C), а затем вниз через левую прорезь и нижний направитель (D). Проведите одну нить через левый проводник (E), а вторую нить - через правый проводник иглового нитенаправителя (F). Убедитесь, что нити не переплетаются.
5. Заправьте нити в иглы.





Намотка нити на шпульку

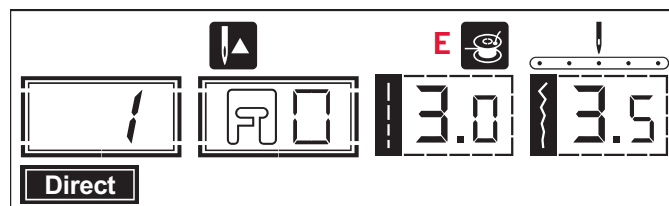
1. Установите катушку на горизонтальную ось и прижмите пластинкой, соответствующей диаметру катушки.
2. Проведите нить через направитель (A) по направлению к себе. Оберните натяжитель (B) ниткой по часовой стрелке.
3. Пропустите кончик нити через отверстие в шпулке (C) изнутри наружу.
4. Наденьте пустую шпульку на ось узла намотки.
5. Для намотки отведите рычаг намотки вправо. На дисплее появится иконка намотки (E).



Нажмите на педаль и начните намотку.

Когда шпулька будет полностью заполнена, намотка остановится автоматически.

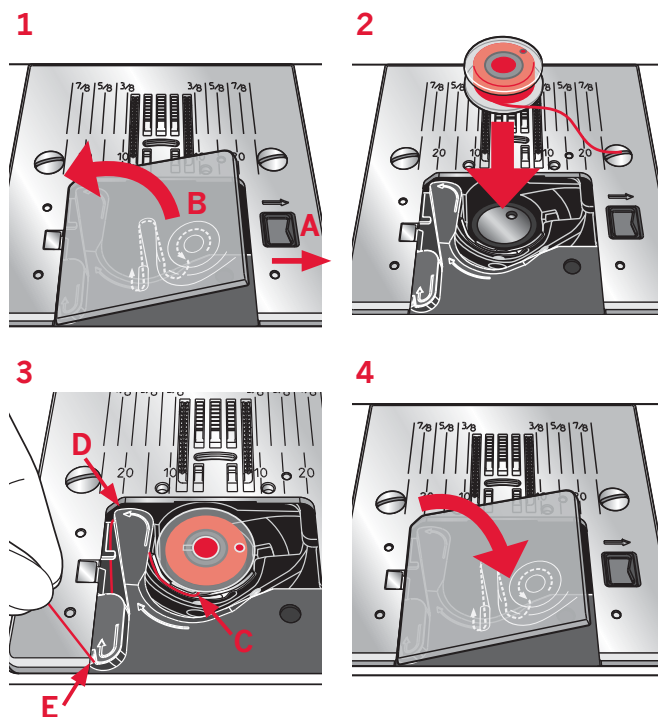
Сдвиньте рычаг влево. Иконка намотки на дисплее исчезнет. Снимите шпульку с оси и отрежьте нить ножом (D).



Установка шпульки

Перед установкой шпульки убедитесь, что игла находится в верхнем положении, а машина выключена (положение «OFF»). Сдвиньте кнопку (A) вправо, откройте и снимите крышку (B).

1. Вставьте шпульку в шпульную корзинку так, чтобы нить была намотана по часовой стрелке (см. рис. 2).
2. Придерживая шпульку пальцем, проведите нить между пластинами натяжения (C).
3. Проведите нить по стрелке влево между (C) и (D) до легкого щелчка.
4. Протяните нить по стрелке между (D) и (E).
5. Обрежьте лишнюю нить, потянув назад в точке (E).
6. Установите на место крышку шпульного отсека.



IDT™ (верхний транспортер)

Для шитья любых проблемных тканей, машина PFAFF® ambition essential™ предлагает идеальное решение: встроенный верхний транспортер IDT™. Как и в промышленных машинах, система IDT™ подает ткань одновременно верхним и нижним транспортерами. При этом верхний и нижний слои ткани перемещаются синхронно. При шитье легких тканей (шелк или вискоза) – система IDT™ предотвращает стягивание шва. Также верхний транспортер нужен при работе с тканями в клетку или полоску – для их идеального совмещения. При работе с объемными изделиями (квилтинг) – система IDT™ обеспечивает равномерное и точное прошивание всех трех слоев.

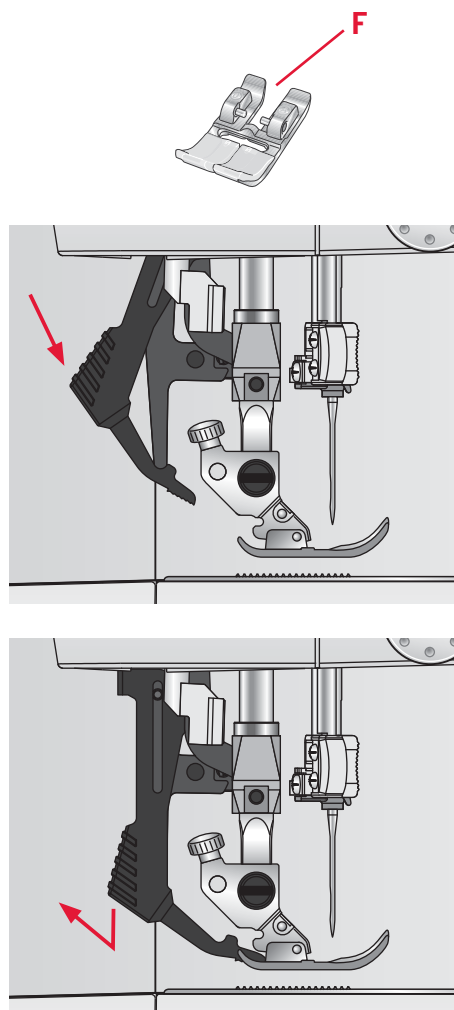
Подключение IDT™

Внимание: Для всех работ с использованием IDT™ - применяются только лапки, имеющие вырез в задней части лапки (F).

Поднимите лапку и опустите систему IDT™ полностью вниз до фиксации.

Отключение IDT™

Поднимите лапку. Удерживая IDT™ за ребристую поверхность, нажмите вниз, а затем отведите назад. Позвольте IDT™ подняться вверх в исходное положение.



Давление лапки

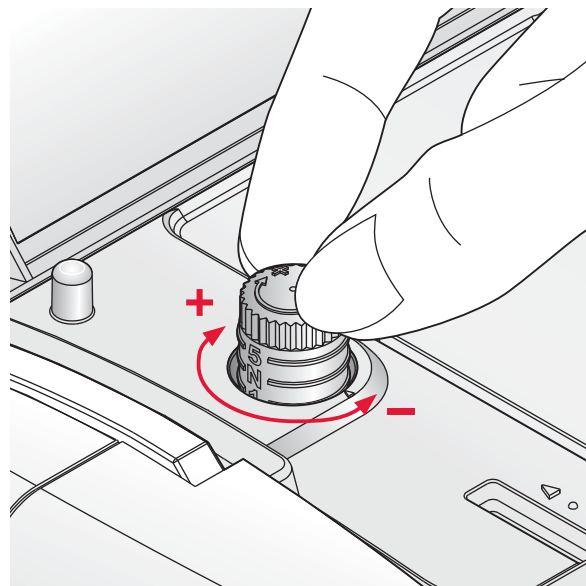
Давление лапки обычно установлено в положение «N» и в большинстве случаев не требуется регулировка давления лапки. Однако при использовании специальных швейных техник, шитье особенно легких или слишком тяжелых тканей – настройка давления лапки поможет добиться наилучшего результата.

Для шитья очень легких тканей ослабьте давление, вращая ручку регулятора против часовой стрелки.

Внимание: Если вращать ручку против часовой стрелки – она может выпасть со своего места. В этом случае просто установите ее на место и вращайте по часовой стрелке пока ручка не зафиксируется на резьбе.

Для тяжелых тканей увеличивайте давление лапки, вращая ручку регулятора по часовой стрелке.

Внимание: Если вращать ручку по часовой стрелке – она в конце концов упрется в стопор, что означает: достигнуто максимально возможное давление лапки. Не пытайтесь вращать ручку дальше во избежание поломки механизма!



Натяжение верхней нити

Для настройки натяжения верхней нити, необходимо вращать диск в верхней части машины.

Натяжение может быть настроено специально, принимая во внимание тип ткани, наличие и толщину подкладки, тип нити и т.д.

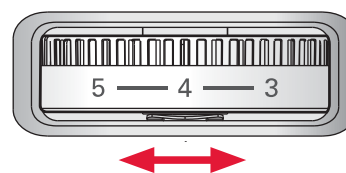
Правильное натяжение верхней нити обеспечивает хороший внешний вид и прочность шва. Обычно верхняя и нижняя нить переплетаются в середине между слоями ткани.

Если нижняя нить видна на лицевой стороне изделия – натяжение верхней нити слишком большое и его нужно ослабить.

Если верхняя нить выходит на изнаночную сторону изделия – натяжение верхней нити слишком слабое и его нужно увеличить.

Для декоративных строчек и петель – натяжение верхней нити нужно специально ослабить, чтобы верхняя нить была слегка видна на изнанке.

Для настройки правильного натяжения верхней нити сделайте несколько пробных строчек на кусочке ткани, которую будете шить.



Иглы

Иглы играют важную роль в процессе шитья. Для получения хороших результатов применяйте качественные иглы. Для машины применяйте иглы системы 130/705H. В комплектацию машины входит упаковка наиболее часто применяемых игл.

Универсальные иглы (B)

Имеют слегка закругленное острие и могут быть разных размеров. Иглы предназначены для обычного шитья тканей различной плотности и толщины.

Иглы для эластичных тканей (C)

Имеют специальную заточку острия, чтобы исключить пропуск стежков при растяжении ткани.

Подходят для шитья изделий из вязаных тканей, флиса, купальных костюмов, синтетической замши и кожи. Имеют желтую маркировку.

Вышивальные иглы (D)

Имеют слегка закругленное острие и увеличенное ушко, чтобы избежать повреждения нити и материала. Используются для декоративных строчек и вышивания металлизированными или специальными нитями. Имеют красную маркировку.

Иглы для джинсы (E)

Эти иглы очень острые и поэтому проходят сквозь плотные ткани не изгибаясь. Подходят для джинсы, канвы, микрофибры и т.д. Имеют синюю маркировку.

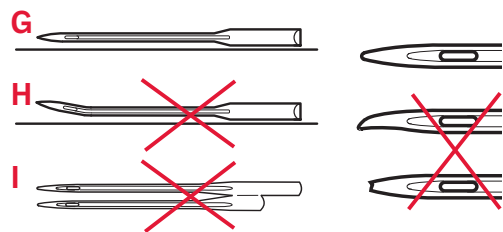
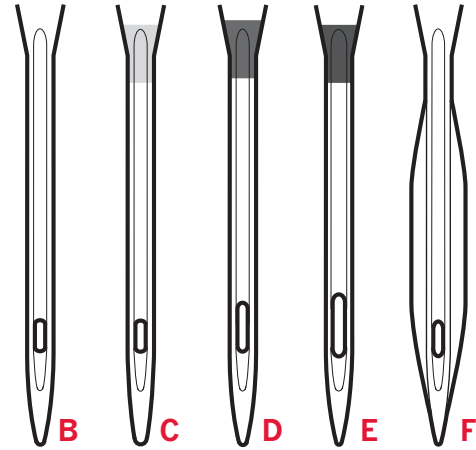
Игла с лопастью (F)

Игла имеет широкие лопасти, которые раздвигают волокна ткани при шитье. Применяются для шитья строчек-мережек на натуральных тканях. Для лучшего результата рекомендуем увеличить ширину стежка.

Внимание: чаще меняйте иглы. Игла всегда должна быть прямой, с острым кончиком (G).

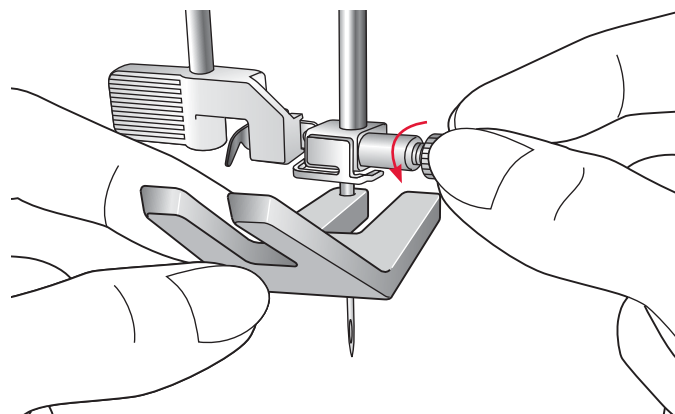
При шитье дефектной иглой (H) происходит пропуск стежков, обрыв нити, повреждение ткани и даже игольной пластины.

Не используйте ассиметричные двойные иглы (I), т.к. это может повредить швейную машину.



Замена иглы

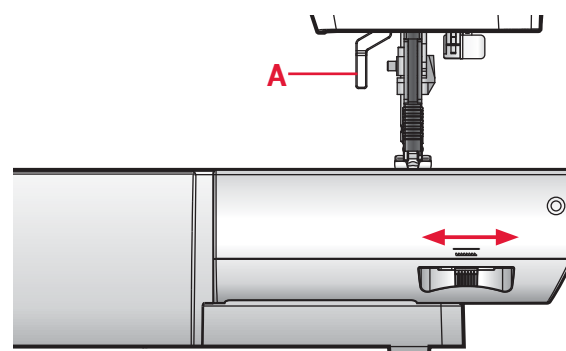
1. Чтобы не уронить иглу внутрь машины – используйте многофункциональную пластину (см. рис.).
2. Ослабьте винт крепления иглы. При необходимости используйте отвертку.
3. Снимите иглу.
4. При помощи многофункциональной пластины вставьте новую иглу в иглодержатель вверх до упора плоской стороной назад.
5. Затяните винт крепления иглы, уберите многофункциональную пластину.



Опускание нижнего транспортера

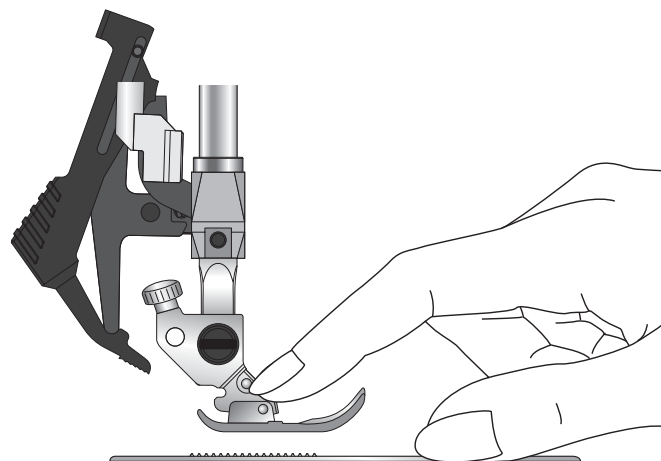
Можно опустить зубцы нижнего транспортера, передвинув влево переключатель на задней стенке свободного рукава. Чтобы поднять зубцы транспортера – передвиньте переключатель вправо.

Внимание: Зубцы транспортера не поднимаются немедленно после перемещения переключателя. Для их полного подъема – вручную поверните маховое колесо на один полный оборот, а затем шейте.



Подъем лапки

Нажимная лапка поднимается и опускается при помощи рычага (А). Если Вы шьете толстую ткань или изделие из нескольких слоев – нажимную лапку можно приподнять рычагом еще на одну ступень выше, чтобы было удобнее размещать изделие под лапкой.



Замена лапки

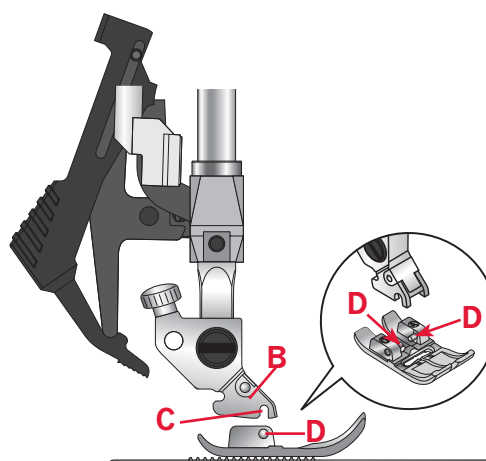
Снятие лапки

Нажмите на заднюю часть поднятой лапки до полного расцепления с держателем.

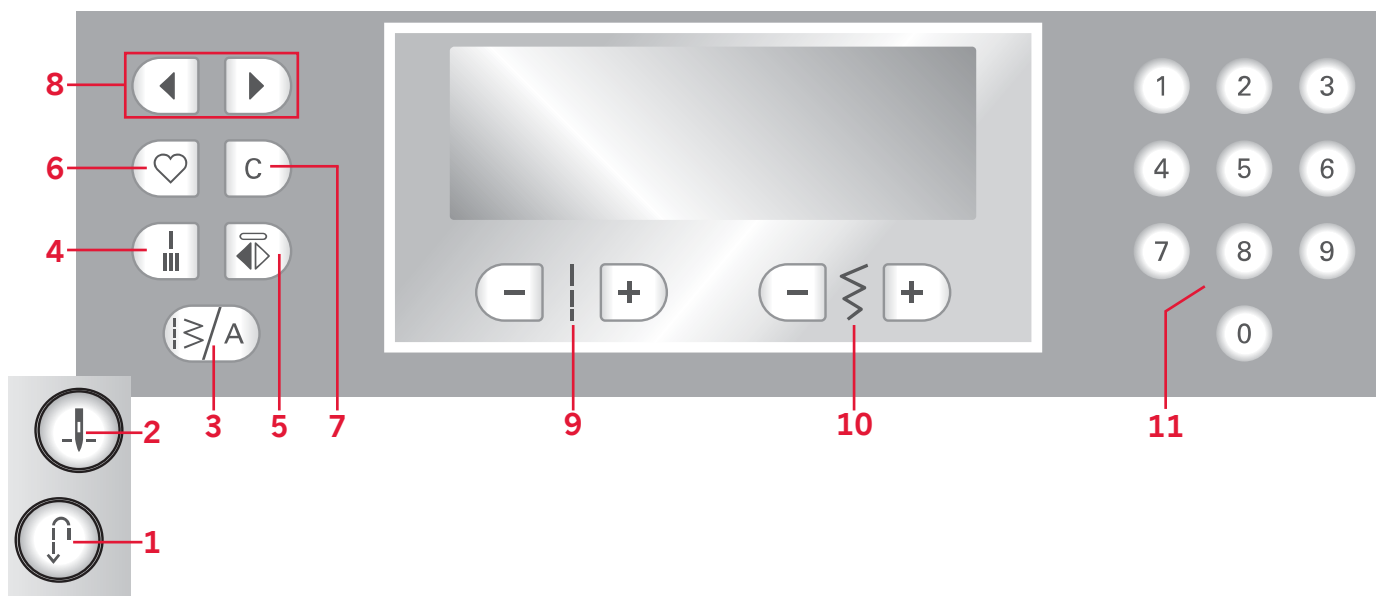
Установка лапки

Разместите лапку под держателем (В) таким образом, чтобы при опускании рычага (А) – стерженьки осей (D) лапки оказались в пазах (С) держателя.

Внимание: Поднимите рычаг подъема и убедитесь, что лапка прочно зафиксирована в держателе.



Кнопки



Реверс (1)

Для постоянного реверса нажмите кнопку до начала шитья. Иконка на дисплее показывает, что реверс активирован (см. след. стр.). Иконка будет видна и машина будет шить в обратном направлении до тех пор, пока кнопка реверса не будет нажата еще раз для его отмены.

Если нажать и удерживать кнопку реверса при шитье, то машина будет шить в обратном направлении пока кнопка удерживается нажатой.

Реверс также используется при штопке.

Игла вверх/вниз (2)

Нажмите эту кнопку, чтобы задать положение иглы вниз или вверх при остановке шитья.

Иконка на дисплее показывает заданное положение иглы.

Для перемещения иглы можно также слегка стукнуть ногой по педали машины.

Кнопка выбора режима (3)

При включении машины автоматически устанавливается швейный режим. Нажмите кнопку для работы в режиме выбора по образцам строчек. Второе нажатие переведет машину в режим алфавитов, а третье - опять в режим прямого выбора строчек.

Автозакрепка (4)

Для прямых строчек (прямой выбор 0 и 1, а также декоративные строчки 17 и 48) нажмите эту кнопку для немедленной закрепки и остановки машины. Иконка закрепки появится на экране.

Для других строчек нажмите эту кнопку, чтобы выполнить закрепку в конце шва и остановиться. Иконка появится на экране.

Внимание: Функция закрепки недоступна для строчек 07 - 16.

Зеркальное отражение по горизонтали (5)

Применяется для шитья строчек или комбинаций зеркально отраженных в горизонтальной плоскости.

Память (6)

Нажатие этой кнопки позволяет работать с комбинациями. После создания комбинации - нажмите кнопку для ее сохранения в памяти машины.

Удаление (7)

Для удаления стежков из комбинации.

Кнопки со стрелками (8)

Нажимая правую или левую кнопку можно перемещаться внутри комбинации.

На экране будет виден номер номер стежка и его положение в комбинации.

Длина стежка (9)

Нажимая на кнопки "+" или "-" можно увеличить или уменьшить длину стежка.

Ширина стежка или позиция иглы (10)

Увеличить или уменьшить ширину стежка можно нажатием на кнопки "+" или "-".

Для прямых строчек - нажатием на эти кнопки можно изменить позицию иглы.

Выбор строчек (11)

В режиме прямого выбора - нажмите на кнопки от 0 до 9 чтобы выбрать строчку, соответствующую данной цифре.

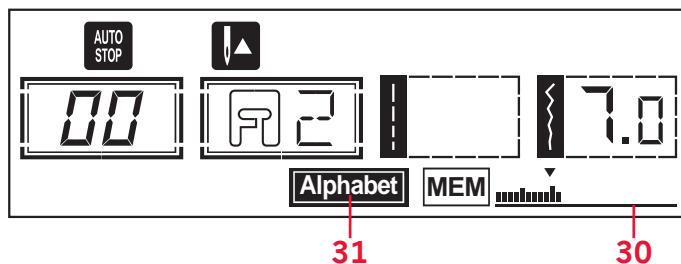
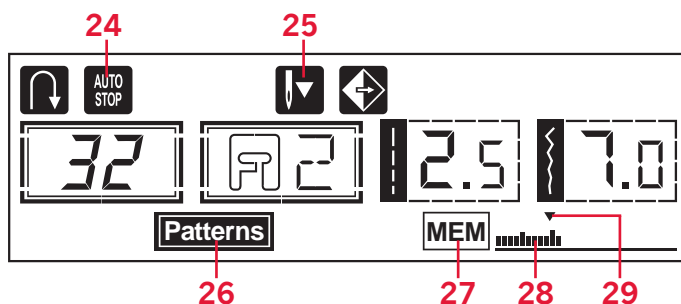
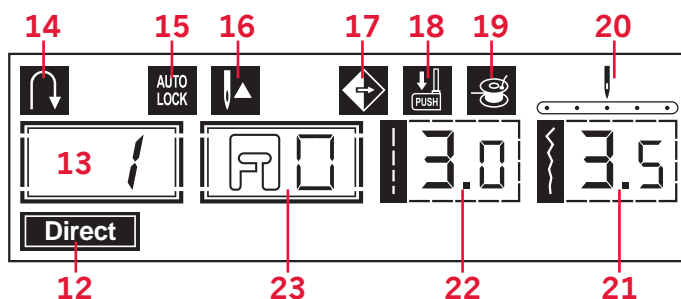
В режиме выбора строчки из таблицы или буквы/цифры/знака в режиме алфавита - нажмите комбинацию цифр, соответствующую номеру выбранного элемента.

LCD дисплей (экран)

Дисплей швейной машины дает рекомендации и показывает заданные параметры.

12. Режим прямого выбора строчек
13. Номер ыбранной строчки
14. Реверс
15. Автозакрепка активирована
16. Игла “вверх” при остановке
17. Зеркальное отражение активировано
18. Опустите рычаг автоматической петли
19. Включена намотка шпульки
20. Примерная позиция иглы (все 29 позиций точно не отражаются)
21. Ширина стежка/позиция иглы
22. Длина стежка
23. Рекомендуемая лапка
24. Активирована функция остановки
25. Игла “внизу” при остановке
26. Выбор по таблице строчек
27. Машина в режиме создания комбинаций
28. Примерная длина запрограммированной комбинации
29. Расположение внутри комбинации
30. Доступный объем памяти
31. Режим алфавитов

Внимание: Все иконки не могут отображаться одновременно.



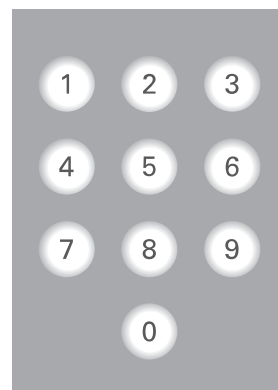
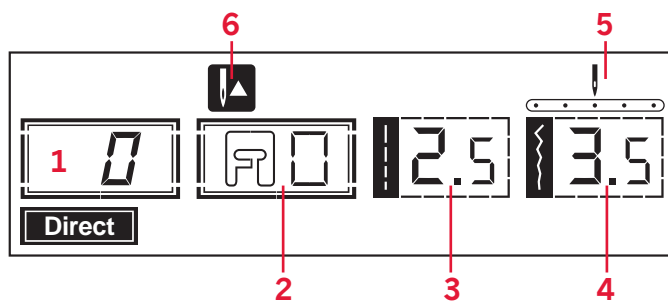
Шитье

При включении машины автоматически задается режим прямого выбора строчек. Прямая строчка устанавливается по умолчанию.

Швейный режим - обзор

1. Номер выбранной строчки
2. Рекомендованная лапка
3. Длина стежка
4. Ширина стежка/позиция иглы
5. Положение иглы при остановке

Внимание: Если рядом с рекомендуемой лапкой стоит знак +, то для выбранной строчки требуется дополнительная лапка. Для информации см. таблицу на стр. 9.



Выбор строчки

Когда машина находится в режиме прямого выбора строчек, то рабочая строчка выбирается простым нажатием на кнопку с соответствующим номером.

Когда машина находится в режиме выбора строчек по таблице или в режиме алфавита, необходимо нажать комбинацию цифр, соответствующую выбранному элементу.

Настройки стежков

Машина автоматически задает длину/ширину стежка и позицию иглы для выбранной строчки. Тем не менее можно сделать свои изменения этих параметров.

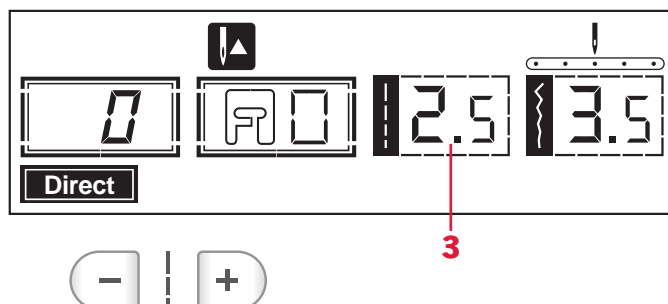
Внесенные изменения влияют только на выбранный стежок и будут заданы машиной по умолчанию при выборе другой строчки.

Изменения длины и ширины стежка видны на иконках. При попытке выйти за пределы возможных изменений - прозвучит предупреждающий сигнал.

Внимание: При прохождении диапазона всех возможных значений - рекомендуемое по умолчанию значение выделяется миганием.

Длина стежка (3)

Используйте "+" или "-" для уменьшения или увеличения длины стежка.

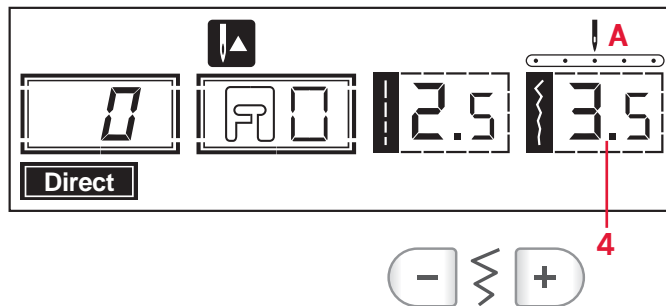


Ширина строчки/позиция строчки (4)

Используйте кнопки "+" или "-" чтобы увеличить или уменьшить ширину строчки.

Если выбрана прямая строчка, то кнопки "+" и "-" смещают позицию строчки слева направо. Иконка позиции иглы (A) на экране показывает, что вместо функции ширины строчки активна функция позиционирования строчки. При нажатии кнопок - положение иглы на иконке изменяется.

Внимание: Фактически можно задать 29 позиций иглы, однако на иконке положение иглы отображается приблизительно.

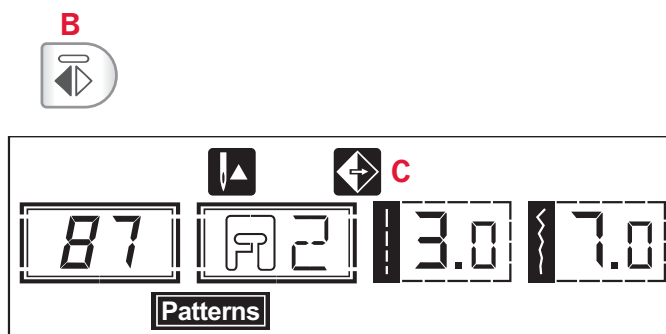


Зеркальное отражение

Для получения декоративного эффекта можно задать зеркальное отражение строчек. Учтите, что некоторые типы строчек вследствие их дизайна или функциональности не могут зеркально отображаться, например петли, штопальные строчки или закрепки.

Для выполнения зеркального отображения нажмите кнопку (B). На экране появится иконка (C), показывая, что выбранный стежок будет шиться в зеркальном виде.

Звуковой сигнал прозвучит, если пытаться отобразить строчку, для которой эта функция недопустима.



Функция закрепки

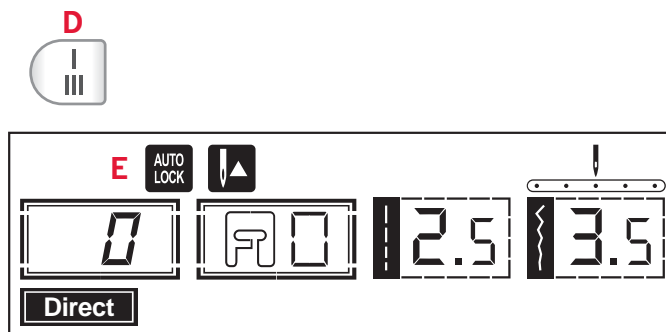
Для прямых строчек (0 и 1 в режиме прямого выбора, а также 17 и 48 в режиме выбора строчек по таблице) нажмите кнопку (D) чтобы выполнить закрепку и автоматически остановиться.

Иконка автоматической закрепки (E) видна на экране до остановки машины.

Для других строчек, нажмите кнопку закрепки чтобы выполнить закрепку в конце строчки и автоматически остановиться. Иконка автоматической закрепки (F) видна на экране до остановки машины.

Функция закрепки отменится при повторном нажатии на кнопку или выборе другой строчки.

Внимание: Функция автоматической закрепки недоступна для строчек 07-16 из таблицы.

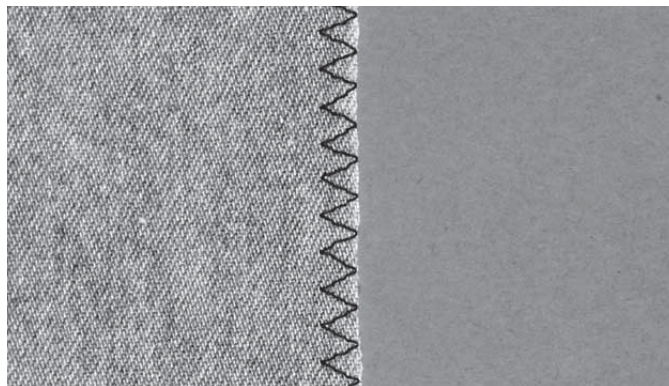


Швейные техники

Трехшаговый зигзаг

Строчка прямого выбора №5 может использоваться для обметки края. Убедитесь, что игла прокалывает ткань слева и обметывает край справа.

Строчка №5 может также применяться как эластичная строчка, позволяющая растягиваться вязаным тканям типа джерси.

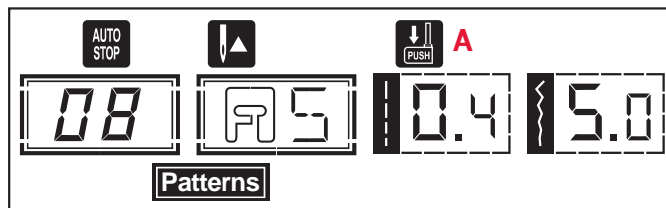


Петли

Петли, которые может шить машина, подходят для различных тканей и типов одежды. На странице 8 имеется описание всех петель.

Внимание: При выборе операции петли - на дисплее появится иконка (A) как напоминание опустить рычаг петли перед началом шитья.

При выметывании некоторых типов петель рекомендуется применение стабилизатора.

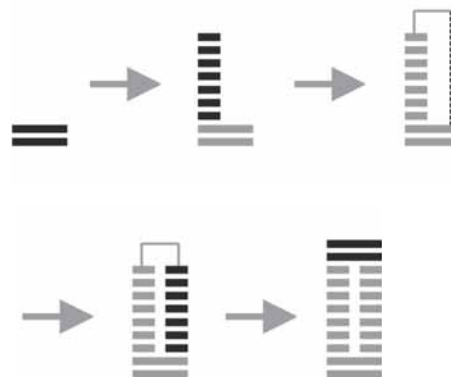
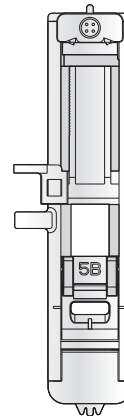


Одношаговая петля (лапка 5B)

1. Нанесите разметку петель на изделие.
2. Установите лапку 5B и установите пуговицу в фиксатор лапки. Это задаст нужный размер будущей петли.
3. Убедитесь, что нитка пропущена через отверстие в лапке и расположена под лапкой.
4. Выберите петлю и настройте ее длину по своему желанию.

Внимание: Всегда сначала сделайте пробную петлю на обрезке ткани от изделия.

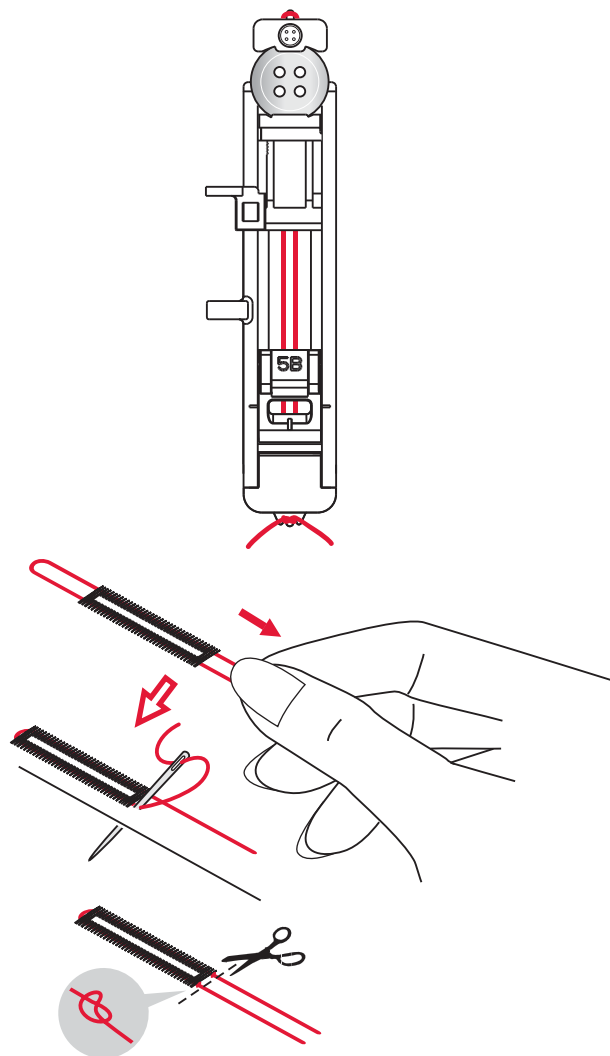
5. Разместите изделие под лапкой, совместив отверстие на лапке с разметкой.
6. Опустите рычаг петли и оттолкните его в направлении «от себя» до упора.
7. Начните шить, придерживая кончик верхней нити. Петля выметывается от передней к задней части лапки.
8. По окончании шитья, поднимите лапку.



Укрепленная петля (для тянущихся тканей)

При выметывании петель на тянущихся тканях рекомендуется применять вкладную нить, которая повышает прочность петли и сохраняет ее вид при растяжении ткани.

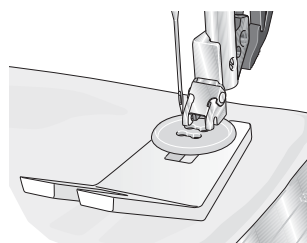
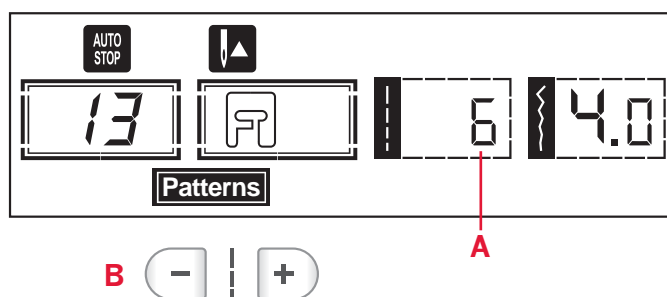
1. Обведите прочную нить или корд вокруг носика на задней части лапки 5В. Концы нити проведите под лапкой к себе и закрепите за выступ в передней части лапки.
2. Начните шить петлю. Колонки петли должны охватывать укрепляющую нить, не протыкая ее.
3. Когда петля сшита – снимите укрепляющую нить с заднего носика лапки и вытяните излишки к себе.
4. При помощи ручной иглы вытяните концы нити на изнанку и закрепите там.
5. При помощи прорезателя аккуратно прорежьте глазок петли.



Пришивание пуговиц

1. Чтобы пришить пуговицу – снимите лапку и выберите программу для пришивания пуговиц.
2. Опустите зубцы нижнего транспортера.
3. Положите пуговицу под держатель прижимной лапки. Используйте функцию зеркального отображения, чтобы убедиться, что игла легко входит в отверстия пуговицы и ширина зигзага соответствует расстоянию между отверстиями в пуговице.
4. Можно увеличить или уменьшить количество стежков, крепящих пуговицу к ткани (А) с шагом 2, используя кнопку длины стежка (В).
5. Начните шитье. Машина пришьет пуговицу, сделает закрепку и остановится.

Внимание: Чтобы получить пуговицу «на ножке» используйте многофункциональную пластину. Можно также дополнительно приобрести лапку для пришивания пуговиц №820 473-96.



Штопка

Штопка и ремонт небольших надрывов или разрезов на одежде позволяют продлить срок носки. Выбирайте цвет нити максимально близкий к цвету ремонтируемой одежды.

1. Подложите под повреждение кусочек ткани или стабилизатор.
2. Выберите строчку №15 для штопки.
3. Начните строчить с верхней части дырки и далее поверх нее.
4. Как только первая строчка пересечет зону ремонта – нажмите на кнопку реверса, чтобы задать длину штопки. Машина запомнит эту длину и автоматически завершит программу штопки.
5. По умолчанию, машина будет повторять операцию штопки заданного размера.

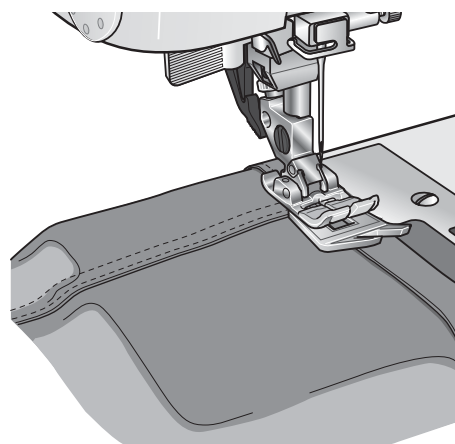
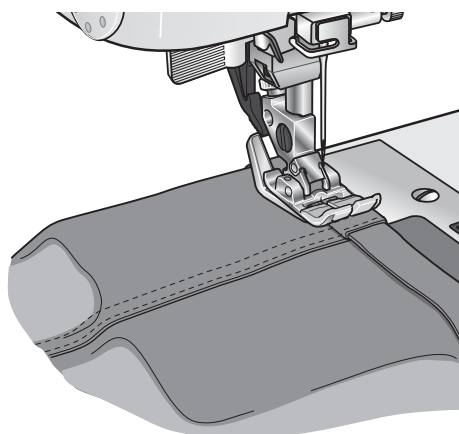
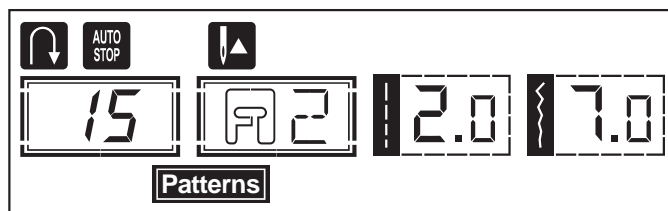
Чтобы изменить размер ширины штопки – нужно снова задать операцию штопки и повторить действия 3 и 4.

Внимание: Штопку можно сделать также при помощи лапки для петель 5В. Чтобы задать ширину штопки нужно выдвинуть держатель пуговицы на нужное расстояние и опустить рычаг одношаговой петли.

Швы на тяжелых тканях

При шитье строчки поперек толстых швов на тяжелых тканях или джинсах лапка упирается носиком в шов и подача ткани под лапку прекращается. Используйте многофункциональную пластину, чтобы приподнять носик лапки.

Одна часть многофункциональной пластины толще чем другая – используйте ту сторону, которая соответствует высоте преодолеваемого шва.



КВИЛТИНГ

Обычно квилт состоит из трех слоев материала, два наружных слоя ткани и слой синтепона между ними.

В машине имеется широкий выбор строчек для шитья таких изделий.

Отстрочка

Используйте лапку 1А для декоративных строчек и IDT™. Направитель на лапке позволяет производить декоративную отстрочку прямо по соединительным швам блоков квилта.

Намечайте изделие при помощи булавок через все слои, начиная от центра изделия к его краям. Булавки размещайте на расстоянии 15-20 см друг от друга.

*Внимание: Можно дополнительно приобрести специальную лапку *Stitch-in-Ditch* с IDT™, номер 820 925-096.*

Декоративная отстрочка

Можно украсить квилт декоративными строчками, выполненными нитками контрастных или сопутствующих цветов.

Используйте нитки из хлопка или вышивальные нитки из вискозы.

Простежка «свободным перемещением»

Простежка в технике свободного перемещения не только соединяет вместе все три слоя квилта, но и придает поверхности изделия рельефность.

Зубцы транспортера должны быть опущены. Ткань перемещается вручную, чтобы задавать нужную длину стежков.

1. Настройте вашу машину для работы, выбрав строчку прямого выбора №0.
2. Установите лапку Open Toe Free-Motion (приобретается дополнительно), №820 988-096.
3. Опустите зубцы нижнего транспортера.
4. Сколите слои квилта булавками как описано в предыдущем разделе.

Внимание: Предварительно потренируйтесь в простежке на кусочках ткани и синтепона. Шейте с постоянной скоростью, чтобы получить красивую строчку.

5. Начните простежку от центра квилта. Сделав один стежок, остановитесь и вытяните нижнюю нить на лицевую сторону. Для закрепки строчки сделайте несколько стежков на одном месте.



6. Теперь продолжайте простежку, вручную перемещая квилт так, чтобы строчка образовала красивые, не пересекающиеся завитки.

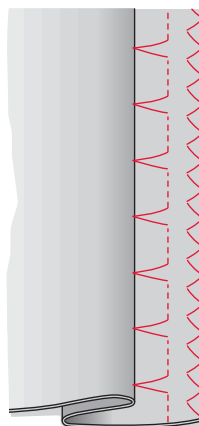
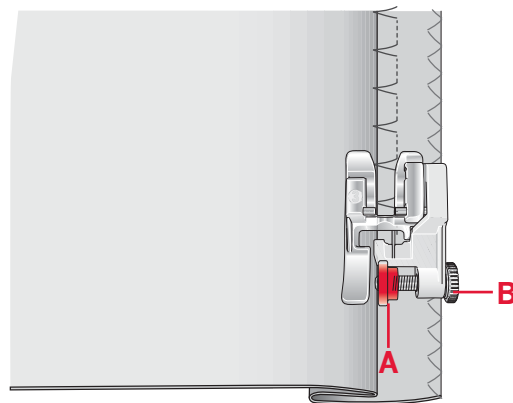
Старинные стегальные строчки

1. Соберите квилт, т.е. сколите вместе верх, прокладку и подкладку.
2. Заправьте иглу невидимой мононитью. На шпульку намотайте контрастную или совпадающую по цвету вискозную или хлопковую нить.
3. Выберите строчку №17 (имитация ручной строчки) и увеличьте натяжение верхней нити до 8-9.
4. Установите лапку, рекомендованную швейным советником.
5. Подключите систему IDT™.
6. При шитье вы можете видеть только нижнюю нить. Точно настройте натяжение верхней нити, чтобы получить требуемый эффект.

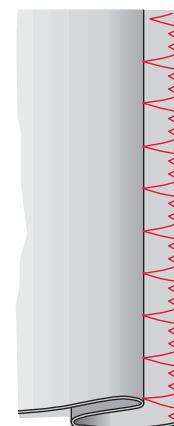
Подрубка

Подрубочная строчка номер 01 (выбор по таблице) применяется для невидимой подрубки брюк, подола юбки или домашнего текстиля. Используйте лапку номер 3 с IDT™.

1. Обметайте край ткани.
2. Загните и заглаьте припуск подрубки на изнанку изделия.
3. Отогните ткань наружу таким образом, чтобы обметанный край выступал примерно на 1см. Изделие должно лежать изнанкой вверх.
4. Положите ткань под лапку так, чтобы направлятель (А) проходил вдоль сгиба ткани.
5. Когда игла протыкает сгиб ткани – она должна захватывать всего несколько волокон. Если шов на лицевой стороне все-таки будет слишком виден, следует уменьшить захват ткани вращая винт (В).



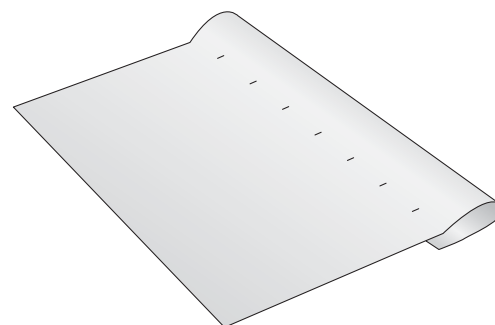
Потайная подгибка 01



Эластичная потайная подгибка 02

Подрубка эластичных тканей

Для подрубки эластичных тканей используйте подрубочную строчку номер 02 (выбор по таблице), которая разработана специально для таких тканей, т.к. строчка зигзаг может растягиваться. Эта строчка одновременно обметывает край ткани и выполняет подрубку изделия.



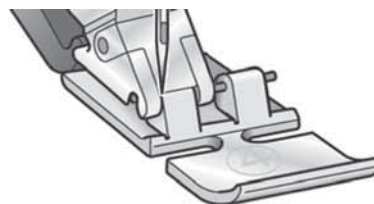
Молнии

Имеются различные способы вшивания молний. Для наилучшего результата следуйте инструкциям, обычно прилагаемым к выкройкам.

Для всех типов молний важно прокладывать строчку как можно ближе к зубчикам молнии. Лапка для молний 4 может крепиться на держателе как слева так и справа от него, обеспечивая правильное вшивание молнии.

Задайте такую позицию иглы, чтобы строчка проходила как можно ближе к зубчатому краю молнии. Иглу можно установить в любой из возможных 29 позиций прямой строчки.

Если лапка установлена справа от держателя – игла должна перемещаться только вправо. Если лапка установлена слева – игла должна перемещаться только влево.



Швейные строчки

Строчки № 94 и 99 в вашей машине PFAFF® ambition essential™ требуют применения дополнительных лапок. Это обозначено знаком «+» рядом с изображением лапки на дисплее.



В таблице на стр.9 имеется больше информации о строчках для различных швейных техник и применяемых лапках для каждой строчки.



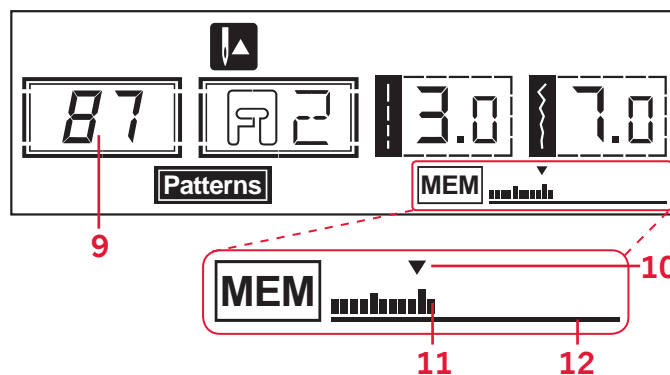
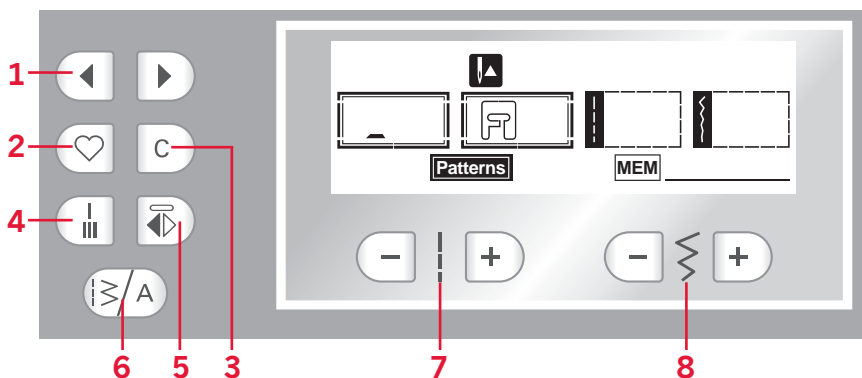
Комбинирование

Функция комбинирования в вашей машине позволяет объединять строчки и буквы в общую комбинацию. Максимальное количество элементов в комбинации -30.

Все строчки могут использоваться для комбинирования, за исключением петель, штопальных строчек, пришивания пуговиц и шлеек.

Обзор

1. Кнопки со стрелками
2. Кнопка памяти
3. Удаление
4. Закрепка
5. Зеркальное отражение
6. Кнопка выбора режима
7. Длина стежка
8. Ширина стежка/позиция иглы
9. Номер выбранной строчки
10. Стрелка местоположения внутри комбинации
11. Длина запрограммированной комбинации
12. Доступный объем памяти



Создание комбинаций

- Нажмите кнопку памяти (2), чтобы войти в режим комбинирования.
- Выберите режим выбора по таблице (Patterns) или режим Алфавитов (6).
- Выберите стежок, который вы хотите использовать (см. на стр. 22 как выбрать строчку). Номер выбранной строчки появиться на дисплее (9).
- Выберите следующий стежок и он будет добавлен к первому в комбинации. Стежки из таблицы и буквы из режима алфавитов могут комбинироваться вместе.

Доступная память

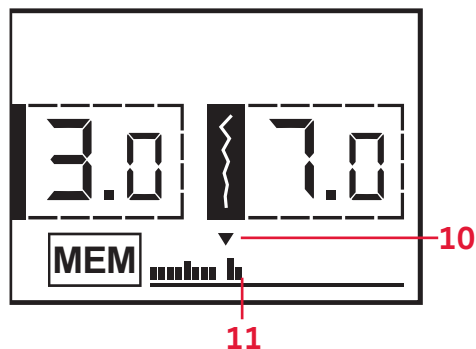
Тонкая горизонтальная линия в нижнем правом углу дисплея символизирует доступный объем памяти. По ходу программирования, над этой линией появится обозначение (11), которое показывает степень заполнения памяти. Звуковой сигнал сообщит о полном заполнении памяти.

Перемещение внутри комбинации

Все стежки в комбинации обозначены отдельными элементами над тонкой линией (11). Выбранный элемент комбинации мигает.

Для перемещения от элемента к элементу внутри комбинации используйте кнопки со стрелками (1). Номер выделенного элемента показан на дисплее. Новые элементы могут быть вставлены в комбинацию после выделенного стежка или буквы.

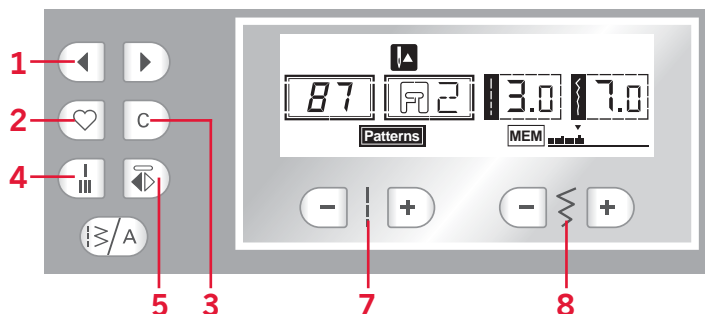
Стрелка (10) и мигающий фрагмент комбинации над тонкой линией показывают положение выбранного элемента внутри комбинации при перемещении вдоль нее (11).



Настройка строчек

Используйте кнопки (1) пока на экране не появится стежок, параметры которого необходимо изменить. Можно изменить длину стежка (7), ширину, позицию строчки (8), а также выполнить зеркальное отображение как это описано на стр. 22-23.

Внимание: Настройки выполняются только для выбранного стежка.



Добавление стежков и букв в комбинацию

Новые элементы могут добавляться после какого-либо стежка в комбинации. Чтобы добавить новый элемент, с помощью кнопок со стрелками “вправо-влево” пройдите по комбинации. Остановитесь, когда курсор будет напротив того места, куда вы хотите добавить новый элемент.

Удаление стежка или буквы из комбинации

Перемещайтесь внутри комбинации при помощи кнопок со стрелками “вправо-влево” до тех пор, когда на дисплее появится номер удаляемого стежка, затем нажмите кнопку удаления (3).

Сохранение комбинации

Чтобы сохранить комбинацию в памяти машины, выйдите из режима комбинирования нажатием кнопки памяти (2). Комбинация сохранится в памяти машины даже после выключения машины.

Загрузка комбинации

Для загрузки ранее созданной комбинации - войдите в режим комбинирования нажатием кнопки памяти. Машина готова к шитью первого элемента комбинации.

Шитье комбинации

Для начала шитья с первого элемента, нажмите на педаль машины. Чтобы начать с любого другого элемента - выберите его, используя кнопки со стрелками “вправо-влево” (1).

Комбинация будет шиться бесконечно долго.

Чтобы сшить комбинацию один раз - нажмите кнопку закрепки (4). На экране появится символ закрепки. Машина прошьет комбинацию один раз, затем выполнит закрепку и остановится.

Уход за машиной


Чистка машины

Для поддержания машины в рабочем состоянии, нужно ее часто чистить. Не требуется смазывать машину маслом.

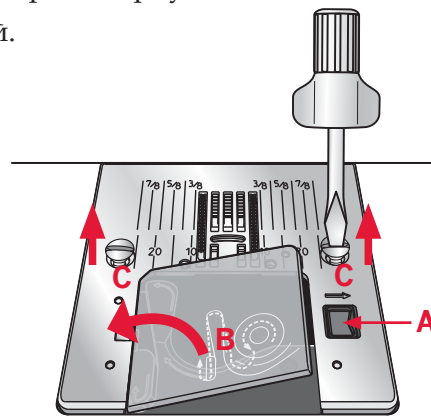
Протирайте машину мягкой салфеткой для удаления пыли и ворса с корпуса.

Экран протирайте мягкой чистой и слегка влажной салфеткой.

Чистка в области шпульки

 **Внимание:** Поднимите иглу, опустите зубцы нижнего транспортера, выключите машину.

Снимите прижимную лапку. Сдвиньте вправо фиксатор (A) и снимите крышку челнока (B). Используя отвертку, открутите два винта (C) и снимите игольную пластину.



Очистите зубцы транспортера и зону челночного узла щеточкой, входящей в комплект машины.

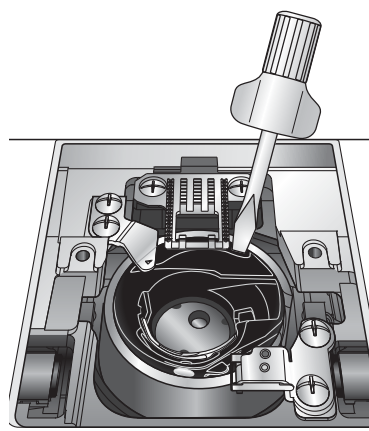
Чистка под шпульной корзинкой

Рекомендуем чистить эту зону после шитья нескольких проектов или время от времени при накоплении пыли и ворса.

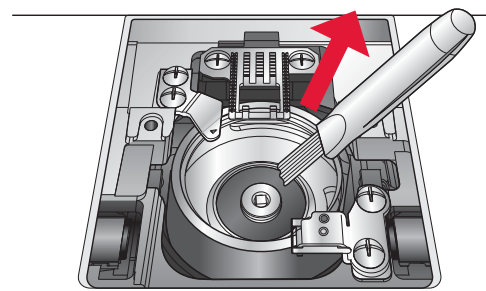
Извлеките шпульную корзинку в направлении вверх-вправо. Очистите всю зону щеточкой или сухой салфеткой.

Установите корзинку на место, расположив выступ на корзине против стопора (D).

Внимание: Не задувайте воздух внутрь челночного устройства, т.к. пыль и очесы попадут внутрь механизма швейной машины.

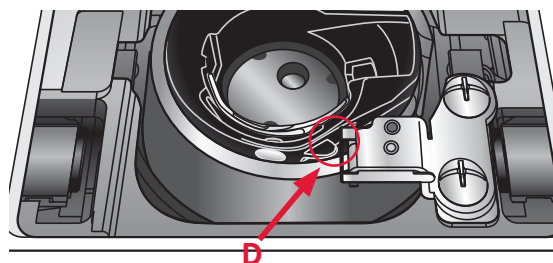


Совет! С помощью отвертки легче аккуратно приподнять и извлечь шпульную корзинку.



Установка игольной пластины

При опущенных зубцах транспортера, установите на место игольную пластину и затяните два крепежных винта. Установите на место крышку челнока.



Возможные неисправности

В этом разделе Вы найдете советы по разрешению проблем, которые могут возникнуть при работе на машине. Для более полной информации – обратитесь к дилеру PFAFF® или в авторизованный Сервисный Центр.

| Проблема | Рекомендации |
|--------------------------------|---|
| Общие проблемы | |
| Нет подачи ткани? | Убедитесь, что зубцы транспортера не опущены. |
| Сломалась игла? | Вставьте иглу правильно, см. стр. 19. Подберите правильную иглу для проекта. |
| Машина не шьет? | Проверьте, что машина правильно подключена к сети и включена. Верните ось намотки шпульки в положение для шитья. |
| Кнопки управления не работают? | Кнопки управления чувствительны к статическому электричеству. Если кнопки не реагируют на нажатие, выключите машину «OFF», а через некоторое время включите снова «ON». Если проблема осталась – обратитесь к дилеру или в Сервисный Центр. |

| Машина пропускает стежки | |
|---------------------------------|---|
| Игла вставлена правильно? | Установите иглу, следуя инструкциям на стр. 19. |
| Установлена неправильная игла? | Используйте иглу системы 130/705H. |
| Игла кривая или тупая? | Вставьте новую иглу. |
| Нить заправлена правильно? | Проверьте заправку/перезаправьте нитки. |
| Установлена правильная лапка? | Установите рекомендованную лапку. |
| Игла подходит для этой нитки? | Установите иглу, соответствующую ткани изделия и нитке. |

| Рвется верхняя нить | |
|---------------------------------|---|
| Игла вставлена правильно? | Установите иглу, следуя инструкциям на стр. 19. |
| Установлена неправильная игла? | Используйте иглу системы 130/705H. |
| Игла кривая или тупая? | Вставьте новую иглу. |
| Нить заправлена правильно? | Проверьте заправку/перезаправьте нитки. |
| Игла подходит для этой нитки? | Установите иглу, соответствующую ткани изделия и нитке. |
| Нить старая или плохой скрутки? | Используйте качественную нить |
| Правильная ли стоит пластинка? | Установите пластинку, подходящую для этой катушки. |
| Катушка установлена правильно? | Попробуйте использовать разные оси для катушки (вертикальную или горизонтальную). |
| Повреждена игольная пластина? | Замените игольную пластину. |

| Рвется шпульная нить | |
|--------------------------------|---|
| Шпулька установлена правильно? | Проверьте установку шпульки и направление нити. |
| Повреждена игольная пластина? | Замените игольную пластину. |
| Шпульный механизм чистый? | Очистите шпульный механизм от пыли и очесов. |
| Шпулька намотана правильно? | Перемотайте нить на шпульке. |

| Строчка с неровными стежками | |
|-----------------------------------|---|
| Правильное ли натяжение нити? | Проверьте заправку нити и ее натяжение. |
| Используете слишком толстую нить? | Используйте правильную нить для шитья. |
| Шпулька намотана правильно? | Проверьте намотку шпульки. |
| Вставлена правильная игла? | Правильно вставьте рекомендованную иглу, см. стр. 19. |

| Подача ткани неравномерна или не работает | |
|---|--|
| Нитки заправлены правильно? | Убедитесь, что машина заправлена правильно. |
| Зубцы транспортера забиты? | Удалите игольную пластину и очистите зубцы щеткой. |

Рекомендуем регулярно проводить сервисное обслуживание машины в ближайшем авторизованном сервисном центре или у дилера PFAFF® .

Если рекомендации, приведенные в таблице, не помогли устранить проблемы с машиной, то нужно обратиться в авторизованный сервисный центр или к дилеру PFAFF®. Захватите с собой образцы ткани с проблемными строчками и использованные нитки – это поможет мастеру быстрее найти и устранить причину неисправности.

Использование неоригинальных аксессуаров и запчастей.

Гарантийные обязательства не действуют, если причиной неисправности стало использование неоригинальных аксессуаров или запчастей, не рекомендованных производителем к применению в инструкции по эксплуатации машины.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в машину и ассортимент принадлежностей или делать модификации конструкции и дизайна машины без предварительного уведомления.

Тем не менее, такие изменения всегда делаются в интересах потребителя и для улучшения конструкции машины.

Интеллектуальная собственность

Наименования и торговые марки PFAFF, AMBITION ESSENTIAL и IDT (обозначение) принадлежат KSIN Luxembourg II, S.a.r.l.



Учтите, что этот продукт должен утилизироваться в соответствии с правилами для электрических и электронных устройств, действующими в той стране, где будет осуществлена такая утилизация. С вопросами обращайтесь к дилеру PFAFF® или к официальным органам власти.



www.pfaff.com